

Important Safety Instructions

SAFETY REQUIREMENTS

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

- Do not use the product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- Avoid using wired telephones during an electrical storm. There is a remote risk of electric shock from lightning.
- Do not use a telephone in the vicinity of a gas leak to report the leak.

[For KX-NCP Series PBX Users Only]

- Rack Mount Instructions—The following or similar rack-mount instructions are included with the installation instructions:
 - a. Elevated Operating Ambient—If installed in a closed or multi-unit rack assembly, the operating ambient temperature of the rack environment may be greater than room ambient. Therefore, consideration should be given to installing the equipment in an environment compatible with the maximum ambient temperature (T_{ma}) specified by the manufacturer.
 - b. Reliable Earthing—Reliable earthing of rack-mounted equipment should be maintained. Particular attention should be given to supply connections other than direct connections to the branch circuit (e.g., use of power strips).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety Notices

Please observe the safety notices in this leaflet in order to avoid danger to users or other people, and prevent damage to property.

The notices are classified as follows, according to the severity of injury or damage:

WARNING	This notice means that misuse could result in death or serious injury.
CAUTION	This notice means that misuse could result in injury or damage to property.

WARNING

For All Telephone Equipment

- Do not install the product in any other way than described in relevant manuals.

-
- The product must only be installed and serviced by qualified service personnel. The product should be used as-is from the time of purchase; it should not be disassembled or modified. Disassembly or modification can cause a fire, electric shock, or damage to the product.
 - Do not install the product in a place exposed to rain or moisture, or a place where water, oil, or other liquids can drip or splash onto the product. Such conditions can lead to fire or electric shock, and may impair the performance of the product.
 - Follow all warnings and instructions marked on the product.
 - Do not place the product on an unstable or uneven surface. If the product were to fall over, it may cause injury or damage to the product.
 - Products that require a power source should only be connected to the type of electrical power supply specified on the product label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your dealer or local power company.
 - For safety purposes some products are equipped with an earthed plug. If you do not have an earthed outlet, please have one installed. Do not bypass this safety feature by tampering with the plug.
 - Do not supply power to a combination of devices that exceeds the total rated capacity of the wall outlets or extension cables used. If outlets, power strips, extension cords, etc. are used in a manner that exceeds their rated capacity, they emit large amounts of heat, which could cause a fire.
 - Unplug the product from the wall outlet and have it serviced by qualified service personnel in the following cases:
 - a. When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
 - b. If liquid has been spilled into the product.
 - c. If the product has been exposed to rain or water.
 - d. If the product does not operate according to the operating instructions. Adjust only the controls that are explained in the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and may require service by a qualified technician to restore the product to normal operation.
 - e. If the product has been dropped or the cabinet has been damaged.
 - f. If product performance deteriorates.
 - This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

For the PBX

- If damage to the unit exposes any internal parts, disconnect the power supply cord immediately and return the unit to your dealer.
- To prevent fires, electric shock, injury, or damage to the product, be sure to follow these guidelines when performing any wiring or cabling:

-
- a. Before performing any wiring or cabling, unplug the product's power cord from the outlet. After completing all wiring and cabling, plug the power cord back into the outlet.
 - b. When laying cables, do not bundle the product's power cord with the power cords of other devices.
 - c. Do not place any objects on top of the cables connected to the PBX.
 - d. When running cables along the floor, use protectors to prevent the cables from being stepped on.
 - e. Do not run any cables under carpeting.
- Unplug the unit(s) from the AC outlet if the system emits smoke, an abnormal smell or makes unusual noise. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped and contact an authorised Panasonic Factory Service Centre.
 - Do not insert objects of any kind into this product, as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock.
 - Be careful not to drop any components. Dropping components may damage them or cause an injury.

[For KX-NCP Series PBX Users Only]

- Only use the 19-inch rack mounting equipment (attachment bracket, screws) included with the PBX.
- Make sure that the AC outlet is properly earthed, then securely connect the 3-pin AC plug including the earthed pin.

[For KX-TDE Series PBX Users Only]

- Danger of explosion exists if a battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the battery manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.
- Make sure that the wall that the shelf will be attached to is strong enough to support the shelf. If not, it is necessary for the wall to be reinforced.
- Only use the wall-mounting equipment (anchor plugs, screws, metal bracket) included with the PBX.
- Wait at least 20 s after disconnecting the AC supply and backup battery supply before installing or replacing the power supply unit.

CAUTION

For All Telephone Equipment

- The product should be kept free of dust, moisture, high temperature (more than 40 °C) and vibration, and should not be exposed to direct sunlight.
- Unplug the product from the wall outlet before cleaning. Wipe the product with a soft cloth. Do not clean with abrasive powders or with chemical agents such as benzene or thinner. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.

For the PBX

- Before touching the product (PBX, cards, etc.), discharge static electricity by touching ground or wearing an earthing strap. Failure to do so may cause the PBX to malfunction due to static electricity.
- When relocating the equipment, first disconnect the telecom connection before disconnecting the power connection. When the unit is installed in the new location, reconnect the power first, and then reconnect the telecom connection.
- The power supply cord is used as the main disconnect device. Ensure that the AC outlet is located near the equipment and is easily accessible.
- The SD Memory Card poses a choking hazard. Keep the SD Memory Card out of reach of children.
- Slots and openings in the front, back and bottom of the cabinet are provided for ventilation; to protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface while in use. The product should never be placed near or over a radiator or other heat source. This product should not be placed in a sealed environment unless proper ventilation is provided.
- Do not block the openings of the PBX. Allow space of at least 20 cm above and 10 cm at the sides of the PBX.
- Make sure that the surface behind the PBX is flat and free of obstacles, so that the openings on the back of the PBX will not be blocked.
- Make sure that the surface behind the PBX is not made of wood.
- When this product is no longer in use, make sure to detach it from the rack (for KX-NCP series PBXs)/wall (for KX-TDE series PBXs).
- Use only the AC power cord included with the PBX.

[For KX-NCP Series PBX Users Only]

- Make sure that the PBX is placed flat on the floor. Do not place it on its side or upside down.
- When the PBX is mounted on a 19-inch rack, make sure that the installation of the unit does not cause the temperature of the rack to exceed its limit.
- If the PBX is not installed properly using the securing correct methods, the PBX may fall causing serious damage.

[For KX-TDE Series PBX Users Only]

- When driving the screws into the wall, be careful to avoid touching any metal laths, wire laths or metal plates in the wall.
- For safety reasons, close the front cover and tighten the screw before operating the PBX.
- Do not forget to tighten the screw before securing the screw cover.

Notice

For All Telephone Equipment

- Read and understand all instructions.

For the PBX

- Keep the unit away from heating appliances and devices that generate electrical noise such as fluorescent lamps, motors and televisions. These noise sources can interfere with the performance of the PBX.

[For KX-TDE Series PBX Users Only]

- When placing the metal bracket, make sure that the "TOP" arrow is pointing upward.

Belangrijke veiligheidsinstructies

VEILIGHEIDSEISEN

Wanneer u uw telefoonapparatuur gebruikt, dienen de voorzorgsmaatregelen altijd te worden opgevolgd om brandgevaar, stroomschokken en persoonlijk letsel te voorkomen, en houd ook rekening met het volgende:

- Gebruik het product niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, aanrecht of wasteil, in een vochtige kelder of bij een zwembad.
- Vermijd het gebruik van bedrade telefoons tijdens onweer. Er bestaat in dat geval het risico van een stroomschok tijdens blikseminslag.
- Gebruik de telefoon(s) nooit om een gaslek te melden in de buurt van het gaslek.

[Alleen voor gebruikers van KX-NCP PBX serie]

- Instructies voor rekmontage—De volgende of vergelijkbare instructies vindt u in de installatiehandleiding:
 - a. Verhoogde omgevingstemperatuur—Bij installatie in een afgesloten rek of bij montage van meerdere units kan de directe omgevingstemperatuur hoger zijn dan normaal. Daarom dient u de apparatuur te installeren in een omgeving waar de temperatuur voldoet aan de maximale toegestane omgevingstemperatuur (T_{ma}) die door de fabrikant is aangegeven.
 - b. Betrouwbare randaarding—Bij rekmontage dient de apparatuur te worden voorzien van betrouwbare randaarding. Let vooral op elektriciteitsaansluitingen die geen rechtstreekse verbindingen met het vertakt circuit maken (bijv. het gebruik van stekkerdozen).

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Veiligheidsinstructies

Houd u aan de veiligheidsinstructies in deze brochure om gevaar voor gebruikers en anderen en schade aan eigendommen te voorkomen.

De instructies zijn als volgt ingedeeld afhankelijk van de ernst van het letsel of de schade:

WAARSCHUWING	Dit wil zeggen dat verkeerd gebruik overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
LET OP!	Dit wil zeggen dat verkeerd gebruik letsel of schade aan eigendommen tot gevolg kan hebben.

WAARSCHUWING

Voor alle telefoonapparatuur

- Installeer dit product niet op een andere manier dan aangegeven in de betreffende handleidingen.
- De installatie en het onderhoud van het product mag alleen worden uitgevoerd door vakbekwame technici. Het product dient te worden gebruikt zoals het is gekocht; het mag niet worden gedemonteerd of gemodificeerd. Demontage en modificatie kan gevaren veroorzaken zoals brand, een elektrische schok of productschade.
- Installeer het product niet op een plaats die is blootgesteld aan regen of vocht, of een plaats waar water, olie of andere vloeistoffen kunnen lekken of spatten op het product. Dergelijke situaties kunnen brand of een elektrische schok veroorzaken en kunnen de werking van het product nadelig beïnvloeden.
- Volg alle waarschuwingen en instructies die op het product zijn aangegeven.
- Plaats het product niet op een instabiel of oneffen oppervlak. Als het product namelijk omvalt kan het lichamelijk letsel of productschade veroorzaken.
- De producten mogen alleen worden aangesloten op het type voeding dat op het productlabel is aangegeven. Als u niet zeker weet wat voor voeding uw stroomnet geeft, raadpleeg dan uw dealer of elektriciteitsmaatschappij.
- Uit veiligheidsredenen zijn sommige producten uitgerust met een geaarde stekker. Als u geen geaard stopcontact hebt, dient u te zorgen dat er een dergelijk stopcontact wordt geïnstalleerd. U dient zich aan deze veiligheidseis te houden en de stekker nooit om te bouwen.
- Sluit niet meer apparaten aan op het stroomnet dan de maximaal toegestane capaciteit van de gebruikte stopcontacten of verlengsnoeren. Als stopcontacten, stekkerblokken, telefoonsnoeren, etc. worden overbelast, raken zij oververhit waardoor brand kan ontstaan.
- Trek de stekker van het product uit het stopcontact en laat het nakijken door gekwalificeerd onderhoudspersoneel in de volgende gevallen:
 - a. Het netsnoer of de stekker is beschadigd.
 - b. Er is vloeistof in het product gekomen.
 - c. Het product is blootgesteld aan regen of water.
 - d. Het product werkt niet volgens de bedieningsinstructies. Verander alleen zaken die in de bedieningsinstructies worden beschreven. Onjuiste wijzigingen aan andere zaken kunnen schade veroorzaken en kunnen ertoe leiden dat het product door een gekwalificeerde monteur in de normale gebruikstoestand moet worden hersteld.
 - e. Het product is gevallen of de behuizing is beschadigd.
 - f. Het product werkt niet meer zo goed als voorheen.
- Deze apparatuur mag niet worden gebruikt in locaties waar kinderen aanwezig kunnen zijn.

Voor de PBX

- Indien interne onderdelen als gevolg van beschadiging toegankelijk zijn, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en breng de unit terug naar uw dealer.
- Ter voorkoming van brand, elektrische schok of schade aan het product, dient u deze richtlijnen op te volgen bij het uitvoeren van bedradings- of kabelwerk:
 - a. Voordat enig bedradings- of kabelwerk wordt uitgevoerd, moet u het netsnoer van het product uit het stopcontact trekken. Nadat al het bedradings- en kabelwerk is uitgevoerd, steekt u de het netsnoer weer in het stopcontact.
 - b. Bundel tijdens het leggen van kabels het netsnoer van het product niet samen met netsnoeren van andere apparaten.
 - c. Plaats geen voorwerpen op de kabels die met de PBX zijn verbonden.
 - d. Wanneer kabels over de vloer lopen, dient u middels afscherming te voorkomen dat men over de kabels loopt.
 - e. De kabels niet onder tapijt wegwerken.
- Trek de stekker van de unit(s) uit de wisselstroom-wandcontactdoos als er rook uit het systeem komt, een abnormale geur verspreidt of vreemde geluiden maakt. Deze omstandigheden kunnen brand of kortsluiting veroorzaken. Controleer of de rook is gestopt en neem contact op met een erkend Panasonic Service Centre.
- Steek geen objecten in dit product omdat deze gevaarlijke spanningspunten kunnen raken of kortsluiting kunnen veroorzaken waardoor brand of een elektrische schok kan ontstaan.
- Laat de componenten niet vallen. Als u componenten laat vallen, kunnen ze beschadigd raken of ietsel veroorzaken.

[Alleen voor gebruikers van KX-NCP PBX serie]

- Gebruik alleen het 19-inch montagerek (bevestigingssteun, schroeven) die met de PBX zijn meegeleverd.
- Zorg ervoor dat het stopcontact correct is geaard en sluit vervolgens de 3-polige stekker met geaarde pin veilig aan.

[Alleen voor gebruikers van KX-TDE PBX serie]

- Er bestaat explosiegevaar als een batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang een batterij alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type dat wordt aanbevolen door de fabrikant van de batterij. Werp lege batterijen weg volgens de instructies.
- Zorg dat de muur waaraan de plank zal worden bevestigd sterk genoeg is voor het gewicht van de plank. Als dit niet het geval is, moet de muur eerst worden verstevigd.
- Gebruik alleen de bevestigingsmaterialen (pluggen, schroeven, metalen beugels) die zijn meegeleverd met de PBX.
- Wacht ten minste 20 seconden na het loskoppelen van het lichtnet en de back-up batterijvoeding voor het installeren of vervangen van de voedingseenheid.

LET OP!

Voor alle telefoonapparatuur

- Houd het product vrij van stof, vocht, hoge temperaturen (meer dan 40 °C) en trillingen, en stel de unit niet bloot aan direct zonlicht.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product gaat schoonmaken. Maak het product schoon met een zachte doek. Maak het product niet schoon met schuurmiddelen of met chemische oplosmiddelen zoals benzine of thinner. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of reinigingsmiddelen uit spuitbussen.

Voor de PBX

- Voordat u het product (PBX, kaarten, etc.) aanraakt, dient u de statische elektriciteit te ontladen door een geaard object aan te raken of een aardingsstrip te dragen. Als dit wordt nagelaten, kan dit tot storingen in de PBX leiden als gevolg van statische elektriciteit.
- Wanneer u de apparatuur herinstalleert, dient u eerst de telefoonstekker uit het telefoon-stopcontact te trekken voordat u de stroomstekker uit het stopcontact trekt. Wanneer de unit op de nieuwe locatie is geïnstalleerd, sluit u eerst de stroomstekker aan en pas daarna de telefoonstekker.
- Het netsnoer dient te worden gebruikt om de unit geheel spanningsvrij te maken. Zorg dat de wisselstroom-wandcontactdoos zich in de buurt van de apparatuur bevindt en eenvoudig toegankelijk is.
- De SD-geheugenkaart vormt een gevaar voor verstikking. Houd de SD-geheugenkaart buiten het bereik van kinderen.
- De openingen voor, achter en onder in de behuizing dienen voor ventilatie. Om oververhitting te voorkomen mogen deze openingen niet worden geblokkeerd of afgedekt. De openingen mogen nooit worden afgedekt door het product op een bed, bank, tapijt of soortgelijke ondergrond te plaatsen terwijl het in gebruik is. Het product mag nooit in de buurt van of boven een radiator of andere warmtebron worden geplaatst. Dit product mag niet in een afgesloten omgeving worden geplaatst, tenzij er voldoende ventilatie aanwezig is.
- Zorg ervoor dat de openingen van de PBX niet worden geblokkeerd. Laat een open ruimte van minimaal 20 cm aan de bovenkant en 10 cm aan de zijkanten van de PBX vrij.
- Controleer of het oppervlak achter de PBX vlak is en geen obstakels bevat zodat de openingen aan de achterkant van de PBX niet worden geblokkeerd.
- Controleer of het oppervlak achter de PBX niet van hout is.
- Wanneer dit product niet meer wordt gebruikt, dient u het uit het rek (bij KX-NCP PBX serie)/van de wand (bij KX-TDE PBX serie) te verwijderen.
- Gebruik alleen het netsnoer dat bij de PBX is meegeleverd.

[Alleen voor gebruikers van KX-NCP PBX serie]

- Zorg ervoor dat de PBX plat op de vloer wordt geplaatst. Plaats deze niet op zijn kant of ondersteboven.
- Als de PBX is bevestigd op een 19-inch montagerek, moet u ervoor zorgen dat de installatie van de unit niet leidt tot oververhitting van het rek.
- Als de PBX niet correct wordt geïnstalleerd aan de hand van de juiste methoden, kan de PBX vallen en ernstige schade veroorzaken.

[Alleen voor gebruikers van KX-TDE PBX serie]

- Wees bij het plaatsen van de schroeven in de wand voorzichtig dat u geen metaalwerk, leidingen of elektrische kabels raakt die in de wand zijn aangebracht.
- Om veiligheidsredenen moet u de klep aan de voorkant sluiten en de schroef vastdraaien voordat u de PBX gebruikt.
- Vergeet niet om de schroef vast te draaien voordat u de schroefklep aanbrengt.

Opmerking

Voor alle telefoonapparatuur

- Lees en begrijp alle instructies.

Voor de PBX

- Installeer de unit niet in de buurt van warmtebronnen en apparaten die elektrische ruis genereren, zoals tl-lampen, motoren en televisies. Dergelijke apparaten kunnen de werking van de PBX verstoren.

[Alleen voor gebruikers van KX-TDE PBX serie]

- Zorg er bij het plaatsen van de metalen beugel voor dat de pijl "TOP" omhoog wijst.

Viktiga säkerhetsanvisningar

SÄKERHETSBESTÄMMELSER

När du använder telefonutrustningen, bör du alltid vara noggrann med att vidta försiktighetsåtgärder för att minska risk för brand, elektrisk stöt och personskador, inklusive följande:

- Använd inte produkten nära vatten, t.ex. i närheten av badkar, handfat, diskho eller tvättutrymme, i en fuktig källare eller i närheten av en simbassäng.
- Använd inte stationära telefoner under åskväder. Det finns risk för elektrisk stöt vid blixtnedslag.
- Använd inte telefonen i närheten av en gasläcka för att rapportera läckan.

[För användare av KX-NCP-seriens företagsväxlar (PBX)]

- Anvisningar för hyllmontering – Följande eller liknande hyllmonteringsanvisningar medföljer installationsanvisningarna:
 - a. Förhöjd drifttemperatur – Vid montering i en sluten enhet eller i en enhet med flera hyllor kan den omgivande temperaturen i hyllmiljön vara högre än rumstemperaturen. Därför måste man installera utrustningen i en miljö som är kompatibel med den maximala omgivningstemperatur (T_{ma}) som anges av tillverkaren.
 - b. Pålitlig jordning – Den hyllmonterade utrustningen måste jordas säkert. Var särskilt noggrann med andra matningsanslutningar än direktanslutningar till nätuttag (t.ex. vid användning av grenuttag).

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Säkerhetsmeddelanden

Observera säkerhetsmeddelandena i den här broschyren så att person- och egendomsskador kan undvikas.

Meddelandena indelas efter hur allvarliga de eventuella skadorna kan bli:

VARNING	Det här meddelandet innebär att missbruk kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
VAR FÖRSIKTIG	Det här meddelandet innebär att missbruk kan leda till person- eller egendomsskador.

VARNING

Gäller all telefonutrustning

- Installera inte produkten på något annat sätt än det som beskrivs i handböckerna.

-
- Produkten får endast installeras och underhållas av utbildade tekniker. Produkten ska användas i inköpskick och får inte demonteras eller modifieras. Demontering och modifiering kan orsaka brand, elektriska stötar eller produktskador.
 - Installera inte produkten på en plats där den utsätts för regn eller fukt, eller en plats där vatten, olja eller andra vätskor kan droppa eller stänka på produkten. Sådana miljöer kan orsaka brand eller elektriska stötar och påverka produktens prestanda.
 - Följ samtliga instruktioner och varningstexter som finns på produkten.
 - Placera inte produkten på ett ostabilt eller ojämnt underlag. Om produkten välter kan den skadas.
 - Produkter som kräver strömförsörjning ska bara anslutas med den typ av strömkälla som anges på produktetiketten. Kontakta återförsäljaren eller ditt elbolag om du inte är säker på vilken typ av strömkälla du har hemma.
 - Av säkerhetsskäl har vissa produkter försetts med en jordad kontakt. Om du inte har något jordat uttag bör du installera ett. Kringgå inte denna säkerhetsfunktion genom att använda ett ojordat uttag.
 - Använd inte samma vägguttag eller förlängningssladd till flera enheter om det innebär att vägguttagets eller förlängningssladdarnas kapacitet överskrids. Om t.ex. uttag, ellister och förlängningssladdar används så att kapaciteten överskrids avger de större värmemängder, vilket kan orsaka brand.
 - Koppla bort produkten från vägguttaget och lämna in den för service hos behörig servicepersonal i följande fall:
 - a. Om strömsladden eller kontakten är skadad eller trasig.
 - b. Om vätska spills i produkten.
 - c. Om det har kommit regn eller vatten på produkten.
 - d. Om produkten inte fungerar enligt bruksanvisningen. Justera endast de reglage som förklaras i bruksanvisningen. Felaktig justering av andra inställningar kan orsaka skador och det kan då krävas service av en behörig tekniker för att återställa produktens normala funktion.
 - e. Om produkten har tappats eller höljet har skadats.
 - f. Om produktens prestanda försämras.
 - Den här utrustningen bör inte användas på platser där barn kan vara närvarande.

För företagsväxeln (PBXn)

- Om enheten skadas så att interna delar exponeras ska du koppla ur strömkabeln och re-turnera enheten till återförsäljaren.
- För att förhindra bränder, elektriska stötar, personskada eller skada på produkten, se till att följa dessa riktlinjer när kabeldragning utförs:

-
- a. Innan kabeldragning utförs, koppla ur produktens nätsladd från vägguttaget. När du har dragit alla kablar och ledningar, anslut nätsladden till vägguttaget.
 - b. När du lägger kablar, bunta inte ihop produktens strömkabel med strömkablar på andra enheter.
 - c. Placera inte några föremål ovanpå kablar anslutna till företagsväxeln (PBX).
 - d. Vid kabeldragning längs golvet, använd skydd för att undvika att personer trampar på kablarna.
 - e. Led inte några kablar under mattor.
- Dra ur enheterna ur vägguttaget om det uppstår rökutveckling, onormal lukt eller onormalt ljud från systemet. Dessa omständigheter kan orsaka brand eller elektriska stötar. Kontrollera att rökutvecklingen har slutat och kontakta sedan en auktoriserad Panasonic-återförsäljare.
 - Stoppa aldrig in någon typ av föremål i produkten, eftersom de kan komma i kontakt med farlig spänning eller kortsluta delar och orsaka brand eller elektriska stötar.
 - Var försiktig så att du inte tappar några komponenter. Om du tappar komponenter kan de skadas eller orsaka personskador.

[För användare av KX-NCP-seriens företagsväxlar (PBX)]

- Använd endast den 19-tumsutrustning för rackmontering (fästkonsol, skruvar) som medföljer företagsväxeln (PBX).
- Se till att eluttaget är jordat. Anslut sedan den 3-poliga strömkontakten och jordstiftet på ett säkert sätt.

[För användare av KX-TDE-seriens företagsväxlar (PBX)]

- Det finns risk för explosion om ett batteri byts ut på fel sätt. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ som rekommenderas av batteritillverkaren. Kassera förbrukade batterier enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att den vägg som hyllan ska monteras på kan bära upp hyllan. Om väggen inte klarar det måste den förstärkas.
- Använd endast de tillbehör för väggmontering (skruvar, brickor, metallhållare) som ingår i företagsväxeln (PBX).
- Vänta åtminstone 20 sekunder efter att ha kopplat loss nätströmmen och backup-batteriet innan strömförsörjningen installeras eller byts ut.

VAR FÖRSIKTIG

Gäller all telefonutrustning

- Produkten bör hållas fri från damm, fukt, höga temperaturer (över 40 °C), och vibrationer. Undvik att utsätta den för direkt solljus.
- Koppla bort produkten från vägguttaget innan du rengör den. Torka av produkten med en mjuk trasa. Använd inga slipverkande eller kemiska medel som t.ex. bensen eller thinner. Använd inte flytande rengöringsmedel eller sprejrengöringsmedel.

För företagsväxeln (PBXn)

- Innan du vidrör produkten (företagsväxel (PBX), kort med mera) ska du ladda ur statisk elektricitet genom att vidröra jord eller bära en jordningsbygel. Underlåtenhet att göra detta kan få företagsväxeln (PBX) att sluta fungera på grund av statisk elektricitet.
- Om utrustningen ska flyttas måste du koppla ur telecom-anslutningen innan du kopplar ur strömsladden. När enheten är flyttad återansluter du strömsladden först och därefter telecom-anslutningen.
- Strömsladden används som enhetens huvudströmbrytare. Kontrollera att det finns ett lätt-åtkomligt nätuttag i närheten av utrustningen.
- SD-minneskortet utgör en kvävningsrisk. Håll SD-minneskortet utom räckhåll för barn.
- Det finns springor och öppningar framtill, baktill och under höljet för ventilation. För att skydda produkten mot överhettning får dessa öppningar aldrig blockeras eller täckas över. Öppningarna får inte blockeras genom att produkten placeras på en säng, soffa, matta eller liknande yta när den används. Produkten ska aldrig placeras nära eller ovanför ett element eller någon annan värmekälla. Produkten får inte placeras i ett slutet utrymme om det inte finns ordentlig ventilation där.
- Blockera inte ventilationsöppningarna i företagsväxeln (PBX). Lämna ett utrymme på minst 20 cm ovanför 10 cm runt sidorna av företagsväxeln.
- Se till att ytan bakom företagsväxeln (PBX) är plan och fri från hinder så att öppningarna på baksidan av företagsväxeln (PBX) inte blockeras.
- Se till att ytan bakom företagsväxeln inte är gjord av trä.
- Ta bort produkten från hållaren eller väggen när den inte längre används (för KX-NCP-seriens företagsväxlar)/vägg (för KX-TDE-seriens företagsväxlar (PBX)).
- Använd endast den nätsladd som medföljer företagsväxeln (PBX).

För användare av KX-NCP-seriens företagsväxlar (PBX)

- Se till att företagsväxeln (PBX) placeras plant på golvet. Placera det inte på sidan eller uppochned.
- När företagsväxeln (PBX) är monterad i ett 19-tumsrack, se till att installationen av enheten inte leder till att racktemperaturen blir för hög.
- Om företagsväxeln (PBX) inte är korrekt installerad med säkra korrekta metoder kan företagsväxeln (PBX) falla och orsaka allvarliga skador.

För användare av KX-TDE-seriens företagsväxlar (PBX)

- När skruvarna skruvas in i väggen ska du undvika att komma i kontakt med metallister, metalltrådslistor och metallplattor i väggen.
- Stäng den främre luckan av säkerhetsskäl och dra åt skruven innan företagsväxeln (PBX) tas i drift.
- Kom ihåg att dra åt skruven innan skruvlocket säkras.

Meddelande

Gäller all telefonutrustning

- Läs och se till att förstå alla anvisningar.

För företagsväxeln (PBXn)

- Placera enheten på avstånd från värmeaggregat och enheter som genererar elektriska störningar, t.ex. fluorescerande lampor, motorer och TV-apparater. Ljudstörningarna kan påverka användningen av företagsväxeln (PBX).

[För användare av KX-TDE-seriens företagsväxlar (PBX)]

- Se till att "TOP"-pilen pekar uppåt när du placerar metallhållaren.

Vigtig sikkerhedsvejledning

INSTALLATIONSSIKKERHED

Når du bruger telefonsystemet, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at undgå brand, elektrisk stød og personskade. Nedennævnte sikkerhedsvejledninger bør følges:

- Brug ikke produktet i nærheden af vand, f.eks. et badekar, en vaskebalje, en køkkenvask eller en vaskemaskine, i en våd kælder eller i nærheden af et svømmebassin.
- Undgå at bruge tilsluttede telefoner i uvejr. Der er en lille risiko for elektrisk stød i forbindelse med lynnedslag.
- Brug ikke en telefon i nærheden af et gasudslip til at anmelde udslippet.

[Kun for brugere af PBX-anlæg i KX-NCP-serien]

- Rack monterings instruktioner - De følgende eller tilsvarende instruktioner er inkluderet i installationsvejledningerne:
 - a. Øget drift temperatur – Når udstyret installeres i et lukket rack system eller i et rack system med flere enheder, kan temperaturen i raket blive større end i rummet. Derfor bør man overveje at installere udstyret i omgivelser, der er kompatible med den højeste temperatur (Tma), som er angivet af producenten.
 - b. Pålidelig jordforbindelse – man bør opretholde en pålidelig jordforbindelse af rack udstyret. Man bør være særlig opmærksom på forsyningsforbindelser uden direkte forbindelser til grenledninger (f. eks stikdåser).

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Bemærkninger vedrørende sikkerhed

Overhold bemærkningerne vedrørende sikkerhed i denne folder for at undgå farer for brugere eller andre samt materiel skade.

Meddelelserne er klassificeret som følger i henhold til graden af person- eller tingskade:

ADVARSEL	Denne bemærkning betyder, at forkert brug kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.
FORSIGTIG!	Denne bemærkning betyder, at forkert brug kan medføre tilskadekomst eller materiel skade.

ADVARSEL

For alt telefonudstyr

- Installer kun produktet i overensstemmelse med de beskrevne anvisninger.
- Produktet må kun installeres og serviceres af kvalificerede serviceteknikere. Produktet bør bruges, som det forefindes på købstidspunktet. Det bør ikke skilles ad eller

modificeres. Hvis produktet adskilles eller modificeres, kan det forårsage brand, elektrisk stød eller beskadigelse af produktet.

- Installer ikke produktet på et sted, hvor der kan forekomme regn eller fugt, eller på et sted, hvor vand, olie eller andre væsker kan dryppe eller sprøjte på enheden. Dette kan forårsage brand eller elektrisk stød og kan nedsætte produktets funktion.
- Følg alle advarsler og instruktioner på produktet.
- Produktet må ikke placeres på ustabile eller ujævne overflader. Hvis produktet vælter, kan det forårsage personskade eller beskadigelse af produktet.
- Produktet må kun tilsluttes den type elforsyning, der er angivet på produktmærkatet. Hvis du er i tvivl om, hvilken type elforsyning du har i hjemmet, skal du kontakte din forhandler eller dit lokale elselsskab.
- Af sikkerhedsmæssige årsager er nogle produkter udstyret med en stikprop med jord. Hvis du ikke har en stikkontakt med jord, skal du få en installeret. Du må ikke omgå denne sikkerhedsforanstaltning ved at ændre stikproppen.
- Tilfør ikke strøm til flere forskellige enheder, så stikkontakters eller forlængerledningers samlede kapacitet overskrides. Hvis kontakters, stikdåsers, forlængerledningers osv. kapacitet overskrides, udsender de en stor mængde varme, hvilket kan forårsage brand.
- Tag produktet ud af stikkontakten og få det eftersat eller repareret af en kvalificeret tekniker i følgende tilfælde:
 - a. Når netledningen eller stikproppen er beskadiget eller slidt.
 - b. Hvis der er spildt væske i produktet.
 - c. Hvis produktet er blevet udsat for regn eller vand.
 - d. Hvis produktet ikke fungerer som beskrevet i betjeningsvejledningen. Foretag kun justering af de kontrolfunktioner, der beskrives i betjeningsvejledningen. Forkert justering af andre kontrolelementer kan forårsage beskadigelse og vil muligvis kræve reparation af en kvalificeret tekniker for at få produktet til at fungere normalt igen.
 - e. Hvis produktet er blevet tabt, eller kabinettet er blevet beskadiget.
 - f. Hvis produktets ydeevne forringes.
- Dette udstyr er ikke egnet til brug på steder, hvor der kan være børn til stede.

For PBX-anlægget

- Hvis beskadigelse af enheden medfører, at der er adgang til de interne dele, skal du øjeblikkeligt afbryde strømmen og indlevere enheden til forhandleren.
- For at forebygge brand, elektrisk stød, personskade eller skader på produktet skal du følge disse retningslinjer, når du arbejder med kabler eller ledninger:
 - a. Før du udfører lednings- eller kablingsarbejde, skal du afbryde produktets netledning fra stikkontakten. Når lednings- eller kablingsarbejdet er gennemført, skal du sætte netledningen i stikkontakten igen.

-
- b. Når du fører kabler, må du ikke rulle produktets netledning op sammen med netledninger til andre enheder.
 - c. Anbring ikke nogen genstande oven på de kabler, der er tilsluttet til PBX.
 - d. Hvis kablerne føres langs gulvet, skal der bruges beskyttelsesskiner, så der ikke er nogen, der træder på kablerne.
 - e. Før ikke kablerne under tæpper.
- Tag enhedens stik ud af stikkontakten, hvis systemet udsender røg, unormal lugt eller usædvanlig støj. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. Kontroller, at der ikke læn- gere udsendes røg, og kontakt et autoriseret Panasonic-fabriksservicecenter.
 - Stik ikke genstande ind i dette produkt, da de kan komme i kontakt med farlige spæn- dingspunkter eller kortslutte dele, så der opstår risiko for brand eller elektrisk stød.
 - Pas på ikke at tabe nogen af delene. Hvis du taber en del, kan den gå i stykker eller ska- de en person.

[Kun for brugere af PBX-anlæg i KX-NCP-serien]

- Benyt kun det monteringsudstyr til 19-tommer-stativet (monteringsskinne, skruer), som følger med PBX-anlægget.
- Sørg for, at stikkontakten er korrekt jordet, og tilslut derefter det 3-benede lysnetstik med jordbenet forsvarligt.

[Kun for brugere af PBX-anlæg i KX-TDE-serien]

- Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsva- rende type, som anbefales af batteriproducenten. Brugte batterier skal bortskaffes i hen- hold til producentens vejledning.
- Kontrollér, at den væg, hylden skal monteres på, er stærk nok til at bære hylden. Ellers skal væggen forstærkes.
- Brug kun det vægmonteringsudstyr (rawplugs, skruer, metalbeslag), der fulgte med PBX.
- Vent mindst 20 sekunder efter frakobling af strømforsyningen og backup- batteriforsyningen før isætning eller udskiftning af strømforsyningen.

FORSIGTIG!

For alt telefonudstyr

- Produktet skal holdes fri for støv og fugt og må ikke udsættes for høje temperaturer (over 40 °C), vibrationer og direkte sollys.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring af produktet. Tør produktet af med en blød klud. Produktet må ikke rengøres med slibemidler eller kemiske stoffer, f.eks. benzen el- ler fortynder. Brug ikke rensedmidler i væske- eller sprayform.

For PBX-anlægget

- Før du rører ved produktet (PBX, kort osv.), skal du aflade statisk elektricitet ved at røre ved noget jordforbundet eller ved at bære et jordingsarmbånd. Hvis du ikke gør det, kan det få PBX til at fungere forkert på grund af statisk elektricitet.
- Hvis du flytter udstyret, skal telefonforbindelsen afbrydes, før du afbryder strømtilslutningen. Når enheden er installeret på det nye sted, skal du først tilslutte strømmen og derefter telefonforbindelsen.
- Netledningen bruges som hovedafbryder. Sørg for, at stikkontakten er placeret på et lettilgængeligt sted i nærheden af udstyret.
- SD-hukommelseskort udgør en risiko for kvælning. Opbevar SD-hukommelseskortet utilgængeligt for børn.
- Sprækker og åbninger på forsiden, bagsiden og i bunden af kabinettet bruges til ventilation. For at beskytte produktet mod overophedning må disse åbninger ikke blokeres eller tildækkes. Åbningerne må aldrig blokeres, ved at produktet anbringes på en seng, en sofa, et tæppe eller et tilsvarende underlag, mens det er i brug. Produktet må aldrig placeres i nærheden af eller over en radiator eller en anden varmekilde. Produktet må ikke placeres i et forsegleet miljø, medmindre der er tilstrækkelig ventilation til stede.
- Bloker ikke åbningerne på PBX. Der skal være mindst 20 cm over og 10 cm på siderne af PBX.
- Sørg for, at overfladen bag PBX er flad og fri for hindringer, så åbningerne på bagsiden af PBX ikke blokeres.
- Kontroller, at overfladen bag PBX er ikke lavet af træ.
- Når produktet ikke længere skal bruges, skal det fjernes fra stativet (for PBX-anlæg i KX-NCP-serien)/væggen (for PBX-anlæg i KX-TDE-serien).
- Brug den netledning, der fulgte med PBX.

[Kun for brugere af PBX-anlæg i KX-NCP-serien]

- Sørg for, at PBX er placeret fladt på gulvet. Placer den ikke på siden eller på hovedet.
- Når PBX monteres på et 19"-stativ, skal du sikre, at installation af enheden ikke medfører, at stativets temperatur overskrider grænserne.
- Hvis PBX ikke monteres forsvarligt med de korrekte fastgørelsesmetoder, kan PBX falde ned og forårsage alvorlige skader.

[Kun for brugere af PBX-anlæg i KX-TDE-serien]

- Når du skruer skruerne i væggen, skal du undgå at berøre metallægter, stållægter eller metalplader i væggen.
- Af sikkerhedshensyn skal du lukke det forreste dæksel og tilspænde skruen, før du betjener PBX.
- Glem ikke at stramme skruen, før du fastgør skruedækslet.

Anmærkning!

For alt telefonudstyr

- Læs og forstå alle anvisninger.

For PBX-anlægget

- Enheden må ikke stå i nærheden af varmeapparater og enheder, der genererer elektrisk støj, f.eks. lysstofrør, motorer og tv-apparater. Disse støjkluder kan påvirke PBX-anlæggets funktion.

[Kun for brugere af PBX-anlæg i KX-TDE-serien]

- Når du sætter metalbeslaget på, skal du kontrollere, at "TOP" pilen peger opad.

Instruções de segurança importantes

REQUISITOS DE SEGURANÇA

Ao utilizar o equipamento telefónico, deve seguir as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, descarga eléctrica e danos pessoais, incluindo os seguintes:

- Não utilize o produto perto da água, por exemplo, perto de uma banheira, um lavatório, um lava-loiças, ou na lavandaria, numa cave húmida ou perto de piscinas.
- Evite usar telefones com cabo durante uma tempestade. Existe o risco de receber uma descarga eléctrica de um raio.
- Não use o telefone para informar sobre fugas de gás perto das mesmas.

[Apenas para utilizadores de PABX da série KX-NCP]

- Instruções de montagem em bastidor – As instruções seguintes de montagem em bastidor ou outras similares vêm incluídas com as instruções de instalação:
 - a. Ambiente de funcionamento com temperatura elevada – Se o sistema for instalado num bastidor fechado ou num conjunto de múltiplos bastidores, a temperatura interior do bastidor pode ser superior à temperatura ambiente. Por isso, deverá certificar-se de que instala o equipamento num ambiente compatível com a temperatura ambiente máxima (TAM) especificada pelo fabricante.
 - b. Ligação fiável à terra – A ligação de terra do equipamento de montagem em bastidor deverá ser mantida e assegurada. Deverá prestar especial atenção às ligações de alimentação que não as ligações directas ao circuito derivado (ex., utilização de tomadas eléctricas com interruptor).

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Avisos de Segurança

Observe os avisos de segurança existentes neste folheto para evitar situações de perigo para os utilizadores ou outras pessoas e evitar danos materiais.

Os avisos estão classificados da seguinte forma, de acordo com a gravidade do ferimento ou dano:

ADVERTÊNCIA	Este aviso indica que a utilização incorrecta poderá provocar ferimentos graves ou morte.
CUIDADO	Este aviso indica que a utilização incorrecta poderá provocar ferimentos ou danos materiais.

ADVERTÊNCIA

Para todos os equipamentos telefónicos

- Não instale o produto de qualquer outra forma que não a descrita nos manuais relevantes.
- O produto só pode ser instalado e reparado por técnicos de assistência qualificados. O produto deve ser utilizado no seu estado actual a partir da respectiva data de aquisição; não deve ser desmontado ou modificado. A desmontagem ou modificação poderá provocar incêndio, choque eléctrico ou danos no produto.
- Não instale o produto num local exposto à chuva ou humidade ou num local onde água, óleo ou outras substâncias líquidas possam pingar ou atingir o produto. Tais condições poderão provocar incêndio ou choque eléctrico e poderão prejudicar o desempenho do produto.
- Siga todos os avisos e instruções assinalados no produto.
- Não coloque o produto numa superfície instável ou irregular. Se o produto cair no chão, poderá provocar prejuízos ou danos no produto.
- Os produtos que exijam uma fonte de energia apenas deverão ser ligados a uma fonte de alimentação eléctrica do tipo especificado na etiqueta do produto. Se não tiver a certeza do tipo de fonte de alimentação que possui, consulte o seu distribuidor ou a companhia de electricidade local.
- Por razões de segurança, alguns produtos estão equipados com uma ficha de ligação à terra. Se não possuir uma tomada de terra, instale uma. Não ignore esta função de segurança, manipulando a ficha.
- Não forneça energia a uma combinação de dispositivos que exceda a capacidade total calculada das tomadas eléctricas ou dos cabos de extensão usados. Se as tomadas, as tomadas eléctricas com interruptor, os cabos de extensão, etc. forem utilizados de uma forma que exceda a sua capacidade calculada, estes emitirão grandes quantidades de calor, podendo provocar um incêndio.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede e contacte um técnico de assistência qualificado nos casos que se seguem:
 - a. Quando a ficha ou o cabo de alimentação estiverem danificados ou gastos.
 - b. Se derramar líquido no produto.
 - c. Caso o produto tenha sido exposto à chuva ou à água.
 - d. Se o produto não funcionar de acordo com as instruções de funcionamento. Ajuste apenas os controlos referidos nas instruções de funcionamento. A configuração indevida de outros controlos pode danificar o produto e exigir a intervenção de um técnico qualificado para repor o normal funcionamento do produto.
 - e. Se o produto tiver caído ou a caixa estiver danificada.
 - f. Caso o desempenho do produto se deteriore.
- Este equipamento não é adequado para utilização em locais onde possam estar crianças.

Para o PABX

- Se ocorrer um dano na unidade, que exponha partes internas, desligue o cabo de alimentação imediatamente e leve a unidade ao seu distribuidor.
- Para evitar incêndios, choques eléctricos, lesões ou danos no produto, certifique-se de que segue estas orientações quando realizar qualquer cablagem:
 - a. Antes de realizar qualquer cablagem, desligue o cabo de alimentação do produto da tomada. Uma vez concluída a cablagem, volte a ligar o cabo de alimentação à tomada.
 - b. Ao dispor os cabos, não junte o cabo de alimentação do produto aos cabos de alimentação de outros dispositivos.
 - c. Não coloque quaisquer objectos sobre os cabos ligados ao PABX.
 - d. Quando passar os cabos pelo chão, utilize protecções para evitar pisar os cabos.
 - e. Não passe os cabos por debaixo de carpetes.
- Desligue a(s) unidade(s) da tomada de corrente se o sistema emitir fumos, odores anormais ou ruídos estranhos. Estas condições podem provocar um incêndio ou choque eléctrico. Certifique-se de que não há fumo e contacte um Centro de Serviços de Fábrica Panasonic.
- Não insira objectos de nenhum tipo no interior do produto pois estes podem tocar em pontos de voltagem perigosos ou provocar um curto-circuito em peças, podendo resultar em incêndio ou choque eléctrico.
- Tenha cuidado para não deixar cair quaisquer componentes. A queda dos componentes pode danificá-los ou provocar ferimentos.

[Apenas para utilizadores de PABX da série KX-NCP]

- Utilize apenas o equipamento de montagem na prateleira com 19 polegadas (gancho de fixação, parafusos) incluído com a PABX.
- Certifique-se de que a tomada de CA tem uma ligação à terra adequada e, em seguida, ligue firmemente a ficha de CA de 3 pinos, incluindo o pino com ligação à terra.

[Apenas para utilizadores de PABX da série KX-TDE]

- Existe o perigo de explosão se uma pilha for substituída incorrectamente. Substitua apenas por pilhas iguais ou de tipo equivalente recomendadas pelo fabricante das pilhas. Elimine as pilhas utilizadas de acordo com as instruções do fabricante.
- Certifique-se de que a parede à qual a prateleira será fixada é suficientemente forte para suportar a prateleira. Caso contrário, a parede terá de ser reforçada.
- Utilize apenas o equipamento de montagem na parede (buchas, parafusos, suporte metálico) incluído com o PABX.
- Aguarde, no mínimo, 20 seg. depois de desligar a alimentação CA e utilizar a bateria de reserva antes de instalar ou substituir a unidade de alimentação eléctrica.

CUIDADO

Para todos os equipamentos telefónicos

- O produto deve manter-se livre de poeira, humidade, temperaturas altas (mais de 40 °C) e vibrações e não deve expor-se directamente ao sol.
- Desligue o produto da tomada de parede antes de o limpar. Limpe o produto com um pano suave. Não limpe o produto com pós abrasivos ou agentes químicos, tais como benzi-na ou solvente. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou de aerossol.

Para o PABX

- Antes de tocar no produto (PABX, placas, etc.), descarregue a electricidade estática tocando no chão ou usando uma faixa de ligação à terra. O incumprimento desta instrução pode fazer com que o PABX não funcione correctamente devido à electricidade estática.
- Se precisar de deslocar o equipamento, desligue o cabo de comunicação antes de desligar o cabo de alimentação. Quando a unidade estiver instalada na nova posição, ligue primeiro o cabo de alimentação e, em seguida, o cabo de comunicação.
- O cabo de alimentação é o principal dispositivo utilizado para desligar o equipamento. Certifique-se de que a tomada de corrente está situada num local de fácil acesso junto do equipamento.
- O cartão de memória SD representa um risco de asfixia. Mantenha o cartão de memória SD afastado do alcance das crianças.
- As ranhuras e aberturas existentes à frente, atrás e por baixo da caixa destinam-se à ventilação; para evitar o sobreaquecimento, estas aberturas não podem ser bloqueadas ou tapadas. Para não bloquear as aberturas, nunca coloque o produto em cima de uma cama, de um sofá, de um tapete ou numa superfície similar durante a sua utilização. O produto também nunca deve ser colocado junto de ou sobre um radiador ou outra fonte de calor. Este produto não deve ainda ser colocado num ambiente fechado, a não ser que se garanta a sua devida ventilação.
- Não obstrua as aberturas do PABX. Permita uma distância mínima de 20 cm por cima e 10 cm dos lados do PABX.
- Certifique-se de que a superfície por trás do PABX é plana e livre de obstáculos, de modo a que as aberturas no painel traseiro do PABX não fiquem obstruídas.
- Certifique-se de que a superfície por trás do PABX não é de madeira.
- Quando já não estiver a utilizar este equipamento, desmonte-o da prateleira (para os PABX da série KX-NCP)/parede (para os PABX da série KX-TDE).
- Utilize apenas o cabo de alimentação CA incluído com o PABX.

[Apenas para utilizadores de PABX da série KX-NCP]

- Certifique-se de que o PABX é colocado plano no chão. Não o coloque de lado ou voltado para baixo.
- Quando o PABX for montado num bastidor de 19 polegadas, certifique-se de que a instalação da unidade não faz com que a temperatura do bastidor exceda o seu limite.
- Se o PABX não for instalado correctamente utilizando os métodos de fixação correctos, o PABX pode cair provocando danos graves.

[Apenas para utilizadores de PABX da série KX-TDE]

- Ao pressionar os parafusos contra a parede, tenha cuidado para não tocar em elementos metálicos, arame ou outros componentes metálicos da parede.
- Por motivos de segurança, feche a tampa dianteira e aperte o parafuso antes de utilizar o PABX.
- Não se esqueça de apertar o parafuso antes de fixar a tampa do parafuso.

Aviso

Para todos os equipamentos telefónicos

- Leia e compreenda todas as instruções.

Para o PABX

- Mantenha a unidade afastada de equipamentos de aquecimento e de dispositivos que gerem ruído eléctrico, como lâmpadas fluorescentes, motores e televisores. Estas fontes de ruído podem interferir no funcionamento do PABX.

[Apenas para utilizadores de PABX da série KX-TDE]

- Ao colocar o suporte metálico, certifique-se de que a seta "TOP" está a apontar para cima.

Důležité bezpečnostní pokyny

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

Při používání telefonního zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob, včetně následujících zásad:

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti vody, například vedle vany, umyvadla, kuchyňského dřezu nebo nádoby na praní, ve vlhkých sklepních prostorách nebo vedle bazénu.
- Vyvarujte se použití kabelových telefonů během elektrické bouře. Existuje nepatrné nebezpečí elektrického rázu způsobeného bleskem.
- Nepoužívejte telefon k oznámení úniku plynu v blízkém okolí místa úniku.

[Pouze pro uživatele pobočkové ústředny řady KX-NCP]

- Pokyny pro montáž do stojanu – Následující nebo podobné pokyny pro montáž do stojanu jsou obsaženy v instalačních pokynech:
 - a. Provozní prostředí se zvýšenou teplotou – Při instalaci do uzavřeného stojanu nebo sestavy stojanů s více zařízeními může být teplota provozního prostředí ve stojanu vyšší než teplota prostředí v místnosti. Tuto skutečnost je proto nutné vzít v úvahu, aby bylo zařízení instalováno v prostředí, které je kompatibilní s maximální okolní teplotou (T_{ma}) stanovenou výrobcem.
 - b. Spolehlivé uzemnění – Je nutné zachovat spolehlivé uzemnění zařízení připevněného do stojanu. Zvláštní pozornost je nutné věnovat připojením napájení, která nejsou provedena přímo k vedlejšímu okruhu (např. použití vícenásobných elektrických zásuvek).

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Bezpečnostní upozornění

Dozrujte bezpečnostní upozornění uvedená v této brožuře, aby nedošlo k ohrožení uživatelů či jiných osob ani k poškození majetku.

Upozornění jsou roztříděna níže podle závažnosti zranění či poškození:

Výstraha	Toto upozornění znamená, že nesprávné použití může mít za následek smrtelné nebo vážné zranění.
Pozor	Toto upozornění znamená, že nesprávné použití může mít za následek zranění nebo poškození majetku.

Výstraha

Pro veškerá telefonní zařízení

- Neinstalujte výrobek žádným jiným způsobem, než je popsán v odpovídajících návodech.

-
- Instalaci a servisní údržbu výrobku musí provést pouze kvalifikovaný servisní personál. Výrobek je nutné používat ve stavu, v jakém se nachází při zakoupení. Není povoleno výrobek rozebrat a upravovat. Rozebrání nebo úprava může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku.
 - Neinstalujte výrobek na místo vystavené dešti nebo vlhkosti ani na místo, kde může dojít k ukápnutí nebo vystříknutí vody, oleje či jiné kapaliny na výrobek. Takové podmínky mohou vést ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem a mohou nepříznivě ovlivnit výkon výrobku.
 - Dbejte všech varování a pokynů vyznačených na výrobku.
 - Neumísťujte výrobek na nestabilní nebo nerovný povrch. Pokud výrobek spadne, může způsobit zranění nebo se poškodit.
 - Výrobky, které vyžadují zdroj energie, je nutné připojit pouze ke zdroji elektrické energie, jehož typ odpovídá údajům na štítku výrobku. Pokud si nejste jisti typem napájení používaným ve vašem domě, obraťte se na prodejce nebo místní elektrárenskou společnost.
 - Některé výrobky jsou z bezpečnostních důvodů vybaveny uzemněnou zástrčkou. Pokud nemáte k dispozici uzemněnou elektrickou zásuvku, nechte si ji nainstalovat. Neobcházejte tuto bezpečnostní funkci nepovolenou úpravou zástrčky.
 - Nástěnné elektrické zásuvky a prodlužovací kabely používejte k napájení pouze takové kombinace zařízení, pro kterou nebude překročena jejich celková jmenovitá kapacita. Při použití nástěnných elektrických zásuvek, vícenásobných elektrických zásuvek, prodlužovacích kabelů apod. způsobem, při kterém dojde k překročení jmenovité kapacity, se vytváří velké množství tepla, které může způsobit požár.
 - V následujících případech odpojte výrobek z nástěnné elektrické zásuvky a nechte provést servisní údržbu výrobku kvalifikovaným servisním personálem:
 - a. Napájecí kabel nebo zástrčka jsou poškozené nebo prodřené.
 - b. Na výrobek se vylila kapalina.
 - c. Výrobek byl vystaven dešti nebo vodě.
 - d. Výrobek nepracuje v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze. Nastavujte pouze ovládací prvky, které jsou vysvětlené v návodu k obsluze. Nesprávné nastavení jiných ovládacích prvků může mít za následek poškození a k obnovení normální funkce výrobku může být vyžadován servisní zásah kvalifikovaného technika.
 - e. Výrobek spadl nebo je poškozen jeho kryt.
 - f. Zhoršuje se výkon výrobku.
 - Toto vybavení není vhodné používat na místech, kde se mohou být přítomné děti.
-

Pro pobočkovou ústřednu

- Pokud jsou v důsledku poškození zařízení odkryty jakékoliv vnitřní části, ihned odpojte napájecí kabel a odevzdejte zařízení prodejci.
- Při připojování vodičů nebo kabelů dodržujte následující pokyny, abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo poškození výrobku:
 - a. Před připojením jakýchkoliv vodičů nebo kabelů odpojte napájecí kabel výrobku z elektrické zásuvky. Po připojení všech vodičů a kabelů připojte napájecí kabel zpět do elektrické zásuvky.
 - b. Pokud jsou kabely volně položené, nesvazujte napájecí kabel výrobku s napájecími kabely jiných zařízení.
 - c. Nepokládejte žádné předměty na kabely připojené k pobočkové ústředně.
 - d. Pokud jsou kabely vedeny podél podlahy, použijte chrániče, abyste zabránili šlapání po kabelech.
 - e. Neved'te žádné kabely pod kobercem.
- Pokud ze zařízení vychází kouř, netypický zápach nebo neobvyklý hluk, odpojte je ze zásuvky elektrické sítě. Za těchto podmínek může dojít ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Ověřte, zda ze zařízení přestal vycházet kouř, a obraťte se na autorizované servisní středisko společnosti Panasonic.
- Nesouvazujte žádné předměty do tohoto výrobku, protože může dojít ke kontaktu s body, které jsou pod nebezpečným napětím, nebo ke zkratování součástí, což může vést ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Dávejte pozor, aby nespadly žádné součásti. Součásti se mohou při pádu poškodit nebo mohou způsobit zranění.

[Pouze pro KX-NCP uživatele sériové pobočkové ústředny]

- Používejte pouze montážní vybavení 19" stojanu (upevňovací držák, šrouby) dodané s pobočkovou ústřednou.
- Ujistěte se, zda je zásuvka elektrické sítě řádně uzemněna, a poté pevně připojte síťovou zástrčku se 3 kolíky, včetně zemnicího kolíku.

[Pouze pro KX-TDE uživatele sériové pobočkové ústředny]

- Pokud je baterie vyměněna nesprávným způsobem, hrozí nebezpečí výbuchu. Nahrade'te baterii pouze stejným nebo ekvivalentním typem doporučeným výrobcem baterie. Použité baterie zlikvidujte v souladu s pokyny výrobce.
- Ujistěte se, že stěna, na kterou bude police připevněna, je dostatečně pevná, aby polici unesla. Pokud stěna nemá dostatečnou nosnost, je nutné ji vyztužit.
- Použijte pouze vybavení pro montáž na stěnu (hmoždinky, šrouby, kovové svorky) dodané s pobočkovou ústřednou.
- Po odpojení síťového napájení nebo záložního bateriového zdroje počkejte alespoň 20 sekund, než začnete s instalací či výměnou napájecího zařízení.

Pozor

Pro veškerá telefonní zařízení

- Výrobek je nutné chránit před prachem, vlhkostí, vysokými teplotami (více než 40 °C) a otřesy a nesmí být vystaven přímému slunečnímu světlu.
- Před čištěním výrobek odpojte z nástěnné elektrické zásuvky. Otřete výrobek měkkou látkou. Nečistěte výrobek abrazivními prášky nebo chemickými prostředky, jako jsou benzín nebo ředidlo. Nepoužívejte tekuté ani aerosolové čisticí prostředky.

Pro pobočkovou ústřednu

- Než se dotknete výrobku (pobočkové ústředny, karet atd.), vybijte statickou elektřinu dotknutím se země nebo použitím uzemňovacího pásku. Pokud tak neučiníte, můžete zapříčinit poruchu pobočkové ústředny způsobenou statickou elektřinou.
- Při přemísťování zařízení nejdříve odpojte připojení k telekomunikační síti a až poté připojení napájení. Po instalaci zařízení na nové místo nejdříve znovu připojte napájení a poté znovu připojte zařízení k telekomunikační síti.
- Jako hlavní odpojovací zařízení slouží napájecí kabel. Zásuvka elektrické sítě se musí nacházet blízko zařízení a musí být snadno přístupná.
- Paměťová karta SD může způsobit udušení. Uchovávejte paměťovou kartu SD mimo dosah dětí.
- Štěrbiny a otvory v přední, zadní a spodní stěně krytu slouží k ventilaci. Z důvodu ochrany před přehřátím nesmí být tyto otvory blokovány ani zakryty. Výrobek během použití nikdy neumísťujte na postel, pohovku, koberec nebo podobný povrch, který ucpe ventilační otvory. Výrobek nikdy neumísťujte na radiátor nebo jiný zdroj tepla ani do jeho blízkosti. Výrobek nesmí být umístěn v utěsněném prostředí, pokud není zajištěna náležitá ventilace.
- Neblokujte otvory pobočkové ústředny. Zachovejte volný prostor nejméně 20 cm nad pobočkovou ústřednou a 10 cm po jejích stranách.
- Povrch za pobočkovou ústřednou musí být rovný a nesmí obsahovat překážky, aby nebyly blokovány otvory na zadní straně pobočkové ústředny.
- Povrch za pobočkovou ústřednou nesmí být tvořen dřevem.
- Jestliže už nebudete výrobek používat, odmontujte jej ze stojanu (platí pro pobočkové ústředny řady KX-NCP)/stěny (platí pro pobočkové ústředny řady KX-TDE).
- Používejte pouze napájecí kabel dodaný s pobočkovou ústřednou.

[Pouze pro uživatele pobočkové ústředny řady KX-NCP]

- Zajistěte, aby pobočková ústředna stála na své základně. Nepokládejte ji na bok ani horní stranou dolů.
- Při instalaci pobočkové ústředny do 19" stojanu se ujistěte, zda instalace zařízení nezpůsobí zvýšení teploty stojanu nad stanovený limit.
- Pokud není pobočková ústředna řádně nainstalována pomocí správných metod připevnění, může spadnout a závažně se poškodit.

[Pouze pro uživatele pobočkové ústředny řady KX-TDE]

- Při šroubování šroubů do stěny dávejte pozor, abyste nezasáhli žádné kovové lišty, kabelové vedení nebo kovové destičky ve stěně.
- Před použitím pobočkové ústředny uzavřete z bezpečnostních důvodů přední kryt a utáhněte šroub.
- Před umístěním krytky šroubu nezapomeňte šroub dotáhnout.

Upozornění

Pro veškerá telefonní zařízení

- Prostudujte si všechny pokyny.

Pro pobočkovou ústřednu

- Udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od topných zařízení a zařízení, která způsobují elektrické rušení, jako jsou zářivková svítidla, motory a televizory. Tyto zdroje rušení mohou nepříznivě ovlivňovat výkon pobočkové ústředny.

[Pouze pro uživatele pobočkové ústředny řady KX-TDE]

- Při umísťování kovové svorky dbejte na to, aby šipka „TOP“ směřovala nahoru.

Dôležité bezpečnostné pokyny

BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY

Aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poraneniu osôb, pri používaní telefonického zariadenia sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich pokynov:

- Výrobok nepoužívajte v blízkosti vody, ako napr. v blízkosti vane, umývadla, kuchynského drezu alebo umývadla na ručné pranie bielizne, vo vlhkých suterénoch alebo v blízkosti bazéna.
- Vyhňte sa používaniu káblových telefónov počas búrky s bleskami. Existuje nepriame riziko zasiahnutia osôb elektrickým prúdom v dôsledku blesku.
- Nepoužívajte telefón v blízkosti miesta úniku plynu s cieľom nahlásiť únik plynu.

[Len pre používateľov systémov PBX série KX-NCP]

- Pokyny na montáž do rackovej skrine – montážne pokyny obsahujú nasledujúce alebo podobné pokyny na montáž do rackovej skrine:
 - a. Vyššia prevádzková teplota okolitého prostredia – pri montáži v uzavretom priestore alebo v zostave rackových skriň pre viaceré zariadenia môže byť prevádzková teplota prostredia rackových skriň vyššia než teplota miestnosti. Preto by ste mali zariadenie inštalovať v prostredí, ktoré je kompatibilné s maximálnou teplotou okolitého prostredia (T_{ma}) určenou výrobcom.
 - b. Spoľahlivé uzemnenie – Zariadenie inštalované do rackových skriň musí byť spoľahlivo uzemnené. Zvláštnu pozornosť treba venovať pripojeniam napájania, ktoré nie sú pripojené priamo k prúdovej odbočke (napr. zásuvkové lišty).

TÚTO PRÍRUČKU SI USCHOVAJTE

Bezpečnostné upozornenia

Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia v tomto letáku, aby ste predchádzali rizikám pre používateľov a iné osoby, ako aj poškodeniu majetku.

Tieto upozornenia sú klasifikované nasledovne podľa vážnosti potenciálneho zranenia alebo poškodenia:

Upozornenie	Toto upozornenie označuje, že nesprávne používanie môže mať za následok smrť alebo vážne poranenia.
Pozor	Toto upozornenie označuje, že nesprávne používanie môže mať za následok poranenia alebo poškodenie majetku.

Upozornenie

Pre všetky telefonické zariadenia

- Neinštalujte výrobok iným spôsobom, ako je uvedené v príslušných návodoch na používanie.
- Výrobok môže inštalovať a servisovať len kvalifikovaný servisný pracovník. Výrobok sa musí používať v stave, v akom sa nachádzal v čase zakúpenia, a nesmie sa rozoberať ani upravovať. Rozobratie alebo úprava výrobku môže spôsobiť vznik požiaru, úraz elektrickým prúdom alebo poškodenie výrobku.
- Neinštalujte výrobok na miesta, na ktorých je vystavený dažďu alebo vlhkosti, ani na miesta, na ktorých môže na výrobok kvapkať alebo striekať voda, olej a iné kvapaliny. Podobné podmienky môžu mať za následok vznik požiaru alebo úraz elektrickým prúdom a môžu negatívne ovplyvniť výkon výrobku.
- Dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny uvedené na výrobku.
- Neumiestňujte výrobok na nestabilný alebo nerovný povrch. Ak by výrobok spadol, mohol by spôsobiť poranenia alebo by sa mohol poškodiť.
- Výrobky, ktoré si vyžadujú pripojenie k zdroju napájania, musia byť pripojené len k typu elektrického napájania, ktorý sa uvádza na štítku výrobku. Ak si nie ste istí, aký typ napájacieho zdroja máte doma, poraďte sa s predajcom alebo dodávateľom elektrickej energie.
- Z bezpečnostných dôvodov sú niektoré výrobky vybavené uzemnenou zástrčkou. Ak nemáte uzemnenú zásuvku, nechajte si ju nainštalovať. Vyhnite sa nedodržaniu tohto bezpečnostného opatrenia manipuláciou zástrčky.
- Nenapájajte súčasne zariadenia, ktorých kombinácia presahuje celkový menovitý výkon zásuviek alebo používaných predlžovacích káblov. Ak používate zásuvky, zásuvkové lišty, predlžovacie káble atď. spôsobom, ktorý presahuje ich menovitý výkon, produkujú veľké množstvo tepla, ktoré môže spôsobiť vznik požiaru.
- V nasledujúcich prípadoch výrobok odpojte od elektrickej zásuvky a nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným servisným pracovníkom:
 - a. Ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené alebo vykazujú známky opotrebovania.
 - b. Ak sa do výrobku dostala tekutina.
 - c. Ak bol výrobok vystavený dažďu alebo vode.
 - d. Ak výrobok nefunguje podľa prevádzkových pokynov. Nastavujte len ovládacie prvky vysvetlené v prevádzkových pokynoch. Nesprávne nastavenie iných ovládacích prvkov môže spôsobiť poškodenie a výrobok si môže vyžadovať servis kvalifikovaným technikom, aby sa obnovila normálna prevádzka výrobku.
 - e. Ak výrobok spadol alebo sa poškodila skrinka.
 - f. Ak sa zníži výkon výrobku.
- Toto zariadenie nie je vhodné na používanie v prítomnosti detí.

Pre systém PBX

- Ak v dôsledku poškodenia zariadenia dôjde k odkrytiu akýchkoľvek vnútorných častí, okamžite odpojte napájací kábel a vráťte zariadenie predajcovi.
- Aby sa zabránilo vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom, poraneniu alebo poškodeniu výrobku, pri vedení a pripájaní káblov postupujte podľa nasledujúcich pokynov:
 - a. Pred pripájaním káblov odpojte napájací kábel výrobku z elektrickej zásuvky. Po dokončení pripájania káblov zapojte zástrčku napájacieho kábla späť do elektrickej zásuvky.
 - b. Pri kladení káblov nezvazujte napájací kábel výrobku s napájacími káblami iných zariadení.
 - c. Nekladajte na káble pripojené k systému PBX žiadne predmety.
 - d. Pri ukladaní káblov pozdĺž podlahy použite ochrany na káble, aby sa zabránilo stúpaniu na káble.
 - e. Neukladajte žiadne káble pod koberce.
- Ak zo zariadenia vychádza dym, neobvyklý zápach alebo nezvyčajné zvuky, odpojte ho od elektrickej zásuvky. Tieto podmienky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Dohliadnite, aby zo zariadenia už nevychádzal dym, a spojte sa s autorizovaným servisným strediskom spoločnosti Panasonic.
- Nevkladajte do výrobku žiadne predmety, pretože sa môžu dotknúť bodov nebezpečného napätia alebo skratovať časti, v dôsledku čoho môže vzniknúť riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Dávajte pozor, aby vám žiadne súčiastky nespadli. Súčiastky sa môžu pri páde poškodiť alebo spôsobiť poranenie.

[Len pre používateľov zariadení PBX série KX-NCP]

- Používajte len upevňovacie prvky pre 19-palcový stojan (pripájacia konzola, skrutky) dodané spolu so systémom PBX.
- Uistite sa, že je elektrická zásuvka správne uzemnená a potom pevne pripojte 3-koľkovú sieťovú zástrčku vrátane uzemneného kolíka.

[Len pre používateľov zariadení PBX série KX-TDE]

- V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí riziko výbuchu. Batériu vymieňajte len za rovnaký alebo ekvivalentný typ odporúčaný výrobcom batérie. Pri likvidácii použitých batérií postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Uistite sa, že stena, na ktorú bude polica pripevnená, je dostatočne silná, aby ju udržala. V opačnom prípade je potrebné stenu spevniť.
- Používajte len vybavenie na montáž na stenu (hmoždinky, skrutky, kovová konzola) dodané so systémom PBX.
- Pred inštaláciou alebo výmenou napájacej jednotky odpojte sieťové napájanie a záložnú batériu a počkajte minimálne 20 s.

Pozor

Pre všetky telefonické zariadenia

- Výrobok je potrebné uchovávať v prostredí bez prachu, vlhkosti, nevystavovať ho vysokým teplotám (nad 40 °C), vibráciám a priamemu slnečnému žiareniu.
- Pred čistením výrobok odpojte od elektrickej siete. Výrobok utrite jemnou tkaninou. Výrobok nečistite pomocou abrazívnych práškových čistiacich prostriedkov alebo chemických čistiacich prostriedkov, ako je napr. benzén alebo riedidlo. Nepoužívajte tekuté ani aerosólové čistiace prostriedky.

Pre systém PBX

- Predtým, ako sa výrobku (systém PBX, karty atď.) dotknete, vyrovajte statickú elektrickú energiu tak, že sa dotknete zeme alebo pri sebe noste uzemňovací pás. V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu systému PBX v dôsledku pôsobenia statickej elektrickej energie.
- Pri premiestňovaní zariadenia najskôr odpojte telekomunikačné pripojenie a potom odpojte zariadenie od siete. Po inštalácii zariadenia na nové miesto najskôr opätovne pripojte zariadenie k sieti a potom pripojte telekomunikačné pripojenie.
- Napájací kábel sa používa ako hlavné zariadenie na odpojenie. Uistite sa, že sieťová zásuvka sa nachádza v blízkosti zariadenia a je ľahko prístupná.
- Pamäťová karta SD predstavuje nebezpečenstvo udusení. Uchovávajte ju mimo dosahu detí.
- Otvory v prednej, zadnej a spodnej časti skrinky slúžia ako ventilácia a chránia zariadenie pred prehriatím. Tieto otvory nesmie nič blokovať ani zakrývať. Počas používania výrobku nesmú byť tieto otvory nikdy zablokovanie položením výrobku na posteľ, gauč, koberec alebo podobný povrch. Výrobok nikdy neumiestňujte v blízkosti alebo nad radiátor či iné zdroje tepla. Tento výrobok sa nesmie uchovávať v uzavretom priestore, pokiaľ nie je vybavený správnou ventiláciou.
- Neblokujte otvory systému PBX. Ponechajte voľný priestor min. 20 cm nad a min. 10 cm po stranách systému PBX.
- Uistite sa, že povrch za systémom PBX je rovný a bez prekážok, aby nedochádzalo k blokovaniu otvorov v zadnej časti systému PBX.
- Dbajte na to, aby povrch za systémom PBX nebol vyrobený z dreva.
- Keď výrobok prestanete používať, odpojte ho od stojana (systémy PBX série KX-NCP)/ steny (systémy PBX série KX-TDE).
- Používajte len napájací kábel dodaný so systémom PBX.

[Len pre používateľov zariadení PBX série KX-NCP]

- Uistite sa, že systém PBX leží vodorovne na podlahe. Neumiestňujte ho na stranu ani naopak.
- Pri montáži systému PBX do 19" rackovej skrine sa uistite, že inštalácia zariadenia nepôsobí prekročenie teplotného limitu rackovej skrine.
- Ak pri montáži systému PBX nedodržíte správne postupy pre bezpečné upevnenie, systém PBX môže spadnúť a spôsobiť vážne škody.

[Len pre používateľov zariadení PBX série KX-TDE]

- Pri upevňovaní skrutiek do steny dávajte pozor, aby ste sa nedotkli kovového alebo drôteného pletiva alebo kovových plieškov v stene.
- Z bezpečnostných dôvodov zatvorte pred obsluhou systému PBX predný kryt a dotiahnite skrutku.
- Nezabudnite dotiahnuť skrutku pred nasadením krytu skrutky.

Oznámenie

Pre všetky telefonické zariadenia

- Preštudujte si všetky pokyny.

Pre systém PBX

- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu vykurovacích zariadení a zariadení, ktoré vytvárajú elektrické signály, ako sú napr. fluorescenčné lampy, motory a televízory. Zdroje týchto signálov môžu rušiť výkon systému PBX.

[Len pre používateľov systémov PBX série KX-TDE]

- Pri umiestňovaní kovovej konzoly dbajte na to, aby šípka „TOP“ ukazovala hore.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń, podczas korzystania ze sprzętu telefonicznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, wliczając w to instrukcje wymienione poniżej.

- Nie należy korzystać z produktu w pobliżu wody, np. wanny z wodą, umywalki, zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub nad basenem.
- Nie należy korzystać z telefonów przewodowych w trakcie burzy. Istnieje odległe ryzyko porażenia prądem pochodzącym z wyładowania atmosferycznego.
- Nie należy korzystać z telefonu w celu zgłoszenia wycieku gazu w pobliżu miejsca wycieku.

[Wyłącznie dla użytkowników centrali PBX serii KX-NCP]

- Instrukcje dotyczące montażu w szafce — poniższe instrukcje (lub podobne) dotyczące montażu w szafce są zawarte w instrukcji obsługi.
 - a. Podniesiona temperatura otoczenia — w przypadku instalacji w zamkniętej szafce lub szafce, w której znajduje się wiele urządzeń, temperatura otoczenia w warunkach pracy szafki może być większa, niż temperatura panująca w pomieszczeniu. Należy więc wziąć pod uwagę instalację sprzętu w środowisku, w którym panują warunki odpowiadające maksymalnej temperaturze otoczenia (T_{ma}) podanej przez producenta.
 - b. Niezawodne uziemienie — należy zapewnić solidne uziemienie sprzętu montowanego w szafce. Szczególną uwagę należy zwrócić na połączenia zasilania inne niż bezpośrednie połączenia z odgałęzieniem obwodu (np. na użycie listew zasilających).

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

Wskazówki bezpieczeństwa

Aby uniknąć uszkodzeń mienia oraz zagrożenia dla użytkowników lub osób postronnych, należy przestrzegać poniższych środków bezpieczeństwa.

Wskazówki są przedstawione według skali obrażeń lub uszkodzeń.

OSTRZEŻENIE	To powiadomienie oznacza, że niewłaściwe wykorzystanie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
PRZESTROGA	To powiadomienie oznacza, że niewłaściwe wykorzystanie może spowodować obrażenia lub uszkodzenie mienia.

OSTRZEŻENIE

Sprzęt telefoniczny

- Nie należy instalować produktu w sposób inny niż opisany w odpowiednich instrukcjach.

-
- Instalacją i serwisowaniem produktu powinni zajmować się wyłącznie wykwalifikowani serwisanci. Z produktu należy korzystać w stanie niezmiennym od momentu zakupu; nie należy go rozkładać ani modyfikować. Rozkładanie bądź modyfikowanie mogą być przyczynami pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia produktu.
 - Nie należy instalować produktu w miejscu, które jest narażone na działanie deszczu lub wilgoci ani w miejscu, w którym na produkt może kapać lub rozpryskiwać się woda, olej lub inne płyny. Takie warunki mogą być przyczyną powstania pożaru lub porażenia prądem oraz zmniejszenia wydajności produktu.
 - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i uwag, jakimi opatrzony jest produkt.
 - Nie należy umieszczać produktu na niestabilnym lub nierównym podłożu. W przypadku przewrócenia się produktu może on zostać uszkodzony lub spowodować obrażenia.
 - Produkty, które wymagają zasilania powinny być podłączone wyłącznie do takiego rodzaju elektrycznych źródeł zasilania, jaki jest podany na etykiecie. W przypadku braku pewności co do typu zasilania w domu należy skonsultować się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą prądu.
 - Ze względów bezpieczeństwa niektóre produkty są wyposażone we wtyczkę z uziemieniem. Jeżeli nie masz gniazda z uziemieniem, należy takie gniazdo zamontować. Nigdy nie omijaj tego zabezpieczenia, manipulując wtyczką.
 - Nie należy podłączać do zasilania kombinacji urządzeń, która przekracza całkowite obciążenie znamionowe używanych gniazdek elektrycznych lub przedłużaczy. Jeśli gniazdka, listwy zasilające, przedłużacze itp. są używane w sposób, który powoduje przekroczenie ich obciążeń znamionowych, wydzielają one dużo ciepła, co może być przyczyną powstania pożaru.
 - W następujących przypadkach należy odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego i przekazać wykwalifikowanym serwisantom w celu wykonania czynności serwisowych.
 - a. Jeżeli zniszczona została wtyczka lub przewód zasilający.
 - b. Na produkt rozlano płyn.
 - c. Produkt był wystawiony na bezpośrednie działanie deszczu lub wody.
 - d. Produkt nie działa zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dostosowywać wyłącznie elementy sterowania opisane w instrukcji obsługi. Niewłaściwe dostosowanie innych elementów sterowania może spowodować uszkodzenie, które będzie wymagać serwisowania przez wykwalifikowanego pracownika w celu przywrócenia normalnego działania produktu.
 - e. Produkt został upuszczony lub uszkodzono szafkę.
 - f. Wydajność produktu pogorszyła się.
 - To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

Centrala PBX

- Jeśli z powodu uszkodzenia urządzenia zostaną odkryte części wewnętrzne, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający i zwrócić urządzenie sprzedawcy.

-
- Aby uniknąć pożarów, porażenia prądem, obrażeń lub uszkodzeń produktu, należy przestrzegać następujących wytycznych w trakcie zakładania kabli lub przewodów.
 - a. Należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka przed rozpoczęciem zakładania kabli lub przewodów. Po ukończeniu zakładania kabli lub przewodów należy podłączyć przewód zasilający do gniazdka.
 - b. Podczas zakładania kabli należy uważać, aby nie poplątać przewodu zasilającego produktu z przewodami innych urządzeń.
 - c. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na kablach, które są połączone z centralą PBX.
 - d. Podczas kładzenia kabli na podłodze należy korzystać z ochraniaczy na kable, aby uniknąć chodzenia po nich.
 - e. Nie należy umieszczać kabli pod dywanem.
 - Jeśli z systemu zacznie wydostawać się dym, dziwny zapach lub nietypowe odgłosy, należy odłączyć urządzenie(-a) od gniazdka elektrycznego. Taki stan może spowodować pożar lub porażenie prądem. Sprawdź, czy dym przestał się wydobywać i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Panasonic.
 - Nie należy umieszczać jakichkolwiek przedmiotów w produkcie, ponieważ mogą one wejść w kontakt z punktami pod napięciem lub wywołać zwarcie elementów, powodując ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
 - Należy uważać, aby nie upuścić żadnego komponentu. Upuszczanie komponentów może spowodować ich uszkodzenie lub obrażenia.

[Wyłączenie dla użytkowników centrali PBX serii KX-NCP]

- Należy używać wyłącznie sprzętu do montażu szafki (uchwyt mocujący, wkręty) o wysokości 19 cali dołączonego do centrali PBX.
- Należy upewnić się, że gniazdko elektryczne jest odpowiednio uziemione, a następnie właściwie podłączyć 3-bolcową wtyczkę zasilacza AC zawierającą uziemiony bolec.

[Wyłączenie dla użytkowników centrali PBX serii KX-TDE]

- W przypadku niepoprawnie wymienionego akumulatora istnieje ryzyko wybuchu. Wymiany należy dokonywać wyłącznie na odpowiedniki rekomendowane przez producenta akumulatora. Zużyte baterie powinny być utylizowane zgodnie z zaleceniami producenta.
- Należy sprawdzić, czy ściana, na której będzie zamontowana półka, jest wystarczająco mocna, by ją utrzymać. Jeżeli nie, należy ją wzmocnić.
- Do montażu na ścianie należy stosować wyłącznie zestaw (kołki, wkręty, metalowe obręcze) dołączony do centrali PBX.
- Przed instalacją lub wymianą urządzenia zasilającego należy odłączyć zasilanie AC i akumulator zasilania awaryjnego, a następnie odczekać przynajmniej 20 sekund.

PRZESTROGA

Sprzęt telefoniczny

- Należy chronić produkt przed kurzem, wilgocią, wysoką temperaturą (powyżej 40 °C), wibracjami oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Należy odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego przed rozpoczęciem czyszczenia. Produkt należy czyścić miękką ściereczką. Nie należy czyścić produktu za pomocą środków ściernych ani środków chemicznych, jak np. benzyna lub rozcieńczalnik. Do czyszczenia nie należy używać płynów ani substancji w aerozolu.

Centrala PBX

- Przed dotknięciem produktu (centrala PBX, karty itp.) należy pozbyć się elektryczności statycznej — wystarczy dotknąć ziemi lub założyć pasek uziemiający. Zaniedbanie tego może spowodować wadliwe działanie centrali PBX z powodu elektryczności statycznej.
- W trakcie przenoszenia sprzętu należy najpierw odłączyć go od sieci telekomunikacyjnej, a następnie od źródła zasilania. W trakcie instalowania urządzenia w nowym miejscu należy najpierw podłączyć je do źródła zasilania, a następnie do sieci telekomunikacyjnej.
- Podstawowym sposobem wyłączania urządzenia jest odłączenie przewodu zasilającego. Dlatego należy zadbać o umieszczenie sprzętu w pobliżu łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.
- Karta pamięci SD stwarza ryzyko zadławienia. Karta pamięci SD powinna znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Otwory znajdujące się z przodu, tyłu i w dolnej części szafki zapewniają wentylację. Zablokowanie lub zasłonięcie otworów może spowodować przegrzanie. Nie należy blokować otworów poprzez umieszczenie produktu na łóżku, sofie, dywaniku lub podobnej powierzchni w trakcie pracy. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu kaloryfera bądź innego źródła ciepła. Produkt nie powinien znajdować się w uszczelnionym miejscu, chyba że zapewniona jest odpowiednia wentylacja.
- Nie należy blokować otworów w centrali PBX. Należy zachować przynajmniej 20 cm odstępu nad centralą PBX i 10 cm po bokach.
- Należy sprawdzić, czy powierzchnia za centralą PBX jest płaska i pozbawiona przeszkód, by otwory w tylnej części centrali PBX nie zostały zablokowane.
- Należy upewnić się, że powierzchnia znajdująca się za centralą PBX nie jest wykonana z drewna.
- Po zaprzestaniu korzystania z produktu należy wymontować go z szafki (w przypadku centrali serii KX-NCP) lub ściany (w przypadku centrali serii KX-TDE).
- Należy korzystać wyłącznie z przewodu zasilającego AC dołączonego do centrali PBX.

[Wyłącznie dla użytkowników centrali PBX serii KX-NCP]

- Należy upewnić się, że centrala PBX leży płasko na podłodze. Nie należy umieszczać jej na boku lub do góry dnem.

-
- W przypadku montażu centrali PBX w 19-calowej szafce należy sprawdzić, czy instalacja urządzenia nie spowoduje przekroczenia maks. dopuszczalnej temperatury szafki.
 - Jeśli centrala PBX nie zostanie odpowiednio zainstalowana z wykorzystaniem właściwych metod zabezpieczających, może ona spaść i spowodować poważne uszkodzenie.

[Wyłącznie dla użytkowników centrali PBX serii KX-TDE]

- Wkręcając wkręty w ścianę należy unikać kontaktu z metalowymi siatkami, siecią kabli lub metalowymi płytami znajdującymi się w ścianie.
- Przed uruchomieniem centrali PBX ze względów bezpieczeństwa należy zamknąć przednią pokrywę i dokręcić wkręty.
- Należy pamiętać o dokręceniu wkrętów przed zabezpieczeniem ich zaślepkami.

Uwaga

Sprzęt telefoniczny

- Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie wskazówki.

Centrala PBX

- Należy umieścić urządzenie z dala od urządzeń grzewczych oraz generujących zakłócenia elektryczne, takich jak lampy fluorescencyjne, silniki lub telewizory. Źródła zakłóceń mogą mieć wpływ na wydajność centrali PBX.

[Wyłącznie dla użytkowników centrali PBX serii KX-TDE]

- Mocując metalową obręcz, upewnij się, że strzałka „TOP” jest skierowana w górę.

Fontos biztonsági tudnivalók

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

Telefonberendezés beszerelésekor alapvető biztonsági óvintézkedések betartása szükséges a tűz, az áramütés és a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében, pl.:

- Ne használja a készüléket víz mellett, pl.: fürdőkád, mosdó, mosogató vagy mosókád közelében, nedves pincében vagy úszómedence közelében.
- Ne használja a vezetékes telefonokat vihar idején. Villámláskor fennáll az áramütés kockázata.
- Ne használja a gázszivárgás közelében lévő telefont a gázszivárgás bejelentéséhez.

[A KX-NCP sorozatú PBX készülék felhasználóira vonatkozó utasítások]

- Rackbe történő beszerelésre vonatkozó utasítások – Az üzembe helyezési útmutató a rackbe történő beszerelésre vonatkozó következő, vagy ezekhez hasonló utasításokat tartalmazza.
 - a. Megemelkedett üzemi hőmérséklet – Amennyiben a készüléket egy zárt vagy több egységet tartalmazó rackbe szereli be, a rack üzemi hőmérséklete magasabb lehet a szoba hőmérsékleténél. Emiatt a berendezést a gyártó által meghatározott maximális környezeti hőmérséklettel (T_{ma}) rendelkező környezetbe szabad csak beépíteni.
 - b. Megbízható földelés – A rackbe szerelt berendezés számára megbízható földelést kell biztosítani: Fordítson különös figyelmet a közvetlen tápcsatlakozásoktól eltérő, mellékági csatlakozásokra (pl. az elosztós hosszabbítók használatára).

ŐRIZZE MEG EZT A KEZELÉSI ÚTMUTATÓT!

Biztonsági utasítások

A felhasználók és egyéb személyek sérülésének, valamint az anyagi károk elkerülése érdekében tartsa be a jelen kézikönyvben szereplő biztonsági utasításokat.

Azok súlyossága szempontjából az utasításokat a következő kategóriákba soroljuk:

Figyelmeztetés	Ez a jelzés azt jelenti, hogy az utasítás figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.
Vigýázat	Ez a jelzés azt jelenti, hogy az utasítás figyelmen kívül hagyása sérülést vagy károkat okozhat.

Figyelmeztetés

A telefonos berendezésekre vonatkozó óvintézkedések

- A termék üzembe helyezését kizárólag a megfelelő kézikönyvben leírt utasításoknak megfelelően végezze el.
- A terméket kizárólag képzett szerviztechnikus helyezheti üzembe és szervizelheti. A terméket a vásárláskor kapott formában kell használni; szétszerelni vagy módosítani tilos. A szétszerelés vagy módosítás tüzet, áramütést vagy a termék sérülését okozhatja.
- Ne helyezze üzembe a terméket olyan helyen, ahol esőnek vagy nedvességnek lehet kitéve, illetve olyan helyre, ahol víz, olaj vagy egyéb folyadékok csepeghetnek vagy fröcs-csenhetnek a termékre. Az ilyen helyzetek tüzet vagy áramütést okozhatnak, továbbá a készülék teljesítményét is csökkenthetik.
- Kövesse a terméken található összes figyelmeztetést és utasítást.
- Ne helyezze a terméket instabil vagy egyenetlen felületre. Felborulás esetén a termék személyi sérülést okozhat vagy megsérülhet.
- Az elektromos eszközöket csak a termék címkéjén feltüntetett típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni. Ha nem biztos az irodában levő tápfeszültséget illetően, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a helyi elektromos művekkel.
- Biztonsági okokból egyes készülékek földelt hálózati csatlakozóval rendelkeznek. Ha nincs földelt konnektora, szereltesse be egyet. Ne kerülje meg ezt a biztonsági funkciót a hálózati csatlakozó módosításával.
- Ne biztosítson áramellátást egyszerre több eszköznek, amennyiben az meghaladja a használt konnektorok vagy hosszabbítók összes névleges kapacitását. Amennyiben túllépi az adott konnektorok, elosztók, hosszabbítók stb. névleges kapacitását, azok nagy mennyiségű hőt bocsátanak ki, ami tüzet okozhat.
- A következő esetekben húzza ki a terméket a konnektorból, majd képzett szerelővel végeztesse el a szervizelést:
 - a. Ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó megsérült, illetve elhasználódott.
 - b. Ha folyadék ömlött a készülékbe.
 - c. Ha a készüléket eső vagy víz érte.
 - d. Ha a készülék nem a használati útmutatóban leírtak szerint működik. Kizárólag a jelen használati útmutatóban található kezelőszerveket módosítsa. Az egyéb kezelőszervek helytelen beállítása a készülék sérülését okozhatja, illetve ezek visszaállításahoz képzett szerelőre lehet szükség.
 - e. Ha a termék leesett, vagy a burkolata megsérült.
 - f. Ha teljesítménycsökkenést tapasztal.
- Ez a felszerelés nem megfelelő használatra olyan helyen ahol gyerekek nagy valószínűséggel jelen lehetnek.

PBX készülékekre vonatkozó biztonsági utasítások

- Ha valamilyen sérülés következtében a belső alkatrészek láthatóvá váltak, azonnal válassza le a hálózati kábelt, majd juttassa vissza az egységet a forgalmazóhoz.
- A tűz, az áramütés, a személyi sérülés és a készülék sérülésének elkerülése érdekében a vezetékek vagy a kábelek beszerelése során minden esetben tartsa szem előtt az alábbi irányelveket:
 - a. Minden esetben húzza ki a készüléket a konnektorból, ha bármiféle munkát végez a vezetékeken vagy a kábeleken. A vezetékekkel és kábelekkel végzett munka befejezését követően csatlakoztassa a hálózati kábelt a konnektorhoz.
 - b. Kábelek lefektetésekor a termék hálózati kábelét ne kötegelje össze más eszközök hálózati kábeleivel.
 - c. Ne helyezzen tárgyakat a PBX készülékhez csatlakoztatott kábelekre.
 - d. A kábelek padlón történő elvezetésekor védőelemek segítségével biztosítsa, hogy ne lehessen rálépni a kábelekre.
 - e. Ne vezesse el a kábeleket szőnyeg alatt.
- Ha füstöt észlel, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall, húzza ki a készülék(ek)et a konnektorból. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Amennyiben a készülék már nem füstöl, vegye fel a kapcsolatot egy Panasonic Factory szakszervizzel.
- Ne dugjon tárgyakat a termékbe, mert azok olyan pontokkal érintkezhetnek, amelyek veszélyesen nagy feszültség alatt vannak, illetve tüzet vagy áramütést okozó rövidzárlatot eredményezhetnek.
- Ügyeljen rá, hogy ne ejtse el az alkatrészeket. Az alkatrészek leejtése azok sérülését vagy személyi sérülést okozhat.

[A KX-NCP sorozatú PBX készülék felhasználóira vonatkozó utasítások]

- Kizárólag a PBX készülékhez mellékelt, 19 hüvelykes rackbe történő beszerelésre szolgáló rögzítőeszközöket (rögzítőkonzol, csavarok) használja.
- Biztosítsa, hogy a konnektor megfelelő földeléssel rendelkezzen, majd csatlakoztassa a háromvillás (földeléssel ellátott) hálózati csatlakozót.

[A KX-TDE sorozatú PBX készülék felhasználóira vonatkozó utasítások]

- Az akkumulátor helytelen behelyezése robbanást okozhat. Az akkumulátort kizárólag ugyanolyan, vagy a gyártó által javasolt ekvivalens akkumulátorra cserélje le. A használt akkumulátorok leselejtezését a gyártó utasításainak megfelelően végezze el.
- Győződjön meg róla, hogy a fal, melyre a polcot felszereli, elég erős-e annak megtartásához. Ha nem, akkor a falat meg kell erősíteni.
- Kizárólag a PBX készülékhez mellékelt fali rögzítőelemeket (csavarok, alátétetek, fém tartók) használja.

-
- A tápegység elektromos hálózatról és tartalék akkumulátorról történő leválasztása, majd a tápegység csatlakoztatása vagy visszacsatlakoztatása között várjon legalább 20 másodpercet.

Vigyázat

A telefonos berendezésekre vonatkozó óvintézkedések

- A terméket portól, nedvességtől, magas hőmérséklettől (több mint 40 °C) és rezgésektől mentes helyen kell tárolni, ahol nincs kitéve közvetlen napsugárzásnak.
- Tisztítás előtt húzza ki a terméket a konnektorból. Puha ronggyal törölje át a terméket. Ne használjon súrolóporokat vagy vegyszereket, pl. benzolt vagy higítót. Ne használjon folyékony és aeroszolos tisztítószereket.

PBX készülékekre vonatkozó biztonsági utasítások

- A termék (PBX, kártyák stb.) megérintése előtt érintse meg a földelést, vagy viseljen földelőszalagot. Ennek elmulasztása esetén a statikus elektromosság a PBX készülék meghibásodását okozhatja.
- A készülék áthelyezésekor első lépésként a telekommunikációs kábelt válassza le, majd csak ezt követően a hálózati kábelt. Az egység új helyen történő üzembe helyezésekor első lépésként a hálózati kábelt csatlakoztassa, majd csak ezt követően a telekommunikációs kábelt.
- Fő megszakítóként a hálózati kábelt használja. Biztosítsa, hogy a konnektor a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen legyen telepítve.
- Az SD-kártya fulladást okozhat. Az SD-kártyát tartsa távol a gyerekektől.
- A szekrény elején, hátsó részén és alján lévő nyílások a szellőzés célját szolgálják; a túlmelegedés elkerülése érdekében ezeket a nyílásokat nem szabad letakarni. A használat során soha ne helyezze a készüléket ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy hasonló felületre, mert ezek takarhatják a nyílásokat. A készüléket ne helyezze radiátorra vagy hasonló hőforrásra, illetve ilyen közelébe. A készüléket ne helyezze szigetelt környezetbe, kivéve ha az megfelelő szellőzéssel rendelkezik.
- Ne takarja le a PBX készülék nyílásait. A PBX készülék felett legalább 20 cm, míg az oldalainál legalább 10 cm szabad helyet kell hagynia.
- Biztosítsa, hogy a PBX mögötti felület lapos és akadályoktól mentes legyen, hogy a PBX hátulján található nyílások biztosan ne legyenek elzárva.
- Biztosítsa, hogy a PBX mögötti felület ne fából készüljön.
- Ha többé nem használja a terméket, távolítsa el a rackből (KX-NCP sorozatú PBX esetén)/falról (KX-TDE sorozatú PBX esetén).
- Kizárólag a PBX készülékhez mellékelt hálózati kábelt használja.

[A KX-NCP sorozatú PBX készülék felhasználóira vonatkozó utasítások]

- A PBX készüléket megfelelően helyezze le a padlóra. Ne helyezze az oldalára vagy fejjel lefelé.
- A PBX 19 hüvelykes rackbe történő beszerelése esetén biztosítsa, hogy az egység beszerelésének hatására a rack hőmérséklete ne lépje túl az arra vonatkozó határértéket.
- Ha a PBX készülék nem megfelelően van felszerelve, leeshet, ami a készülék súlyos károsodását okozhatja.

[A KX-TDE sorozatú PBX készülék felhasználóira vonatkozó utasítások]

- Amikor behajtja a csavarokat a falba, ügyeljen rá, hogy azok ne érintkezzenek a falban lévő fémlécekkel, fémhálóval vagy fémlemezzel.
- Biztonsági okokból a PBX készülék működtetése előtt csukja vissza az első burkolatot, és húzza meg a csavart.
- A csavarburkolat rögzítése előtt ne felejtse el meghúzni a csavart.

Értesítés

A telefonos berendezésekre vonatkozó óvintézkedések

- Figyelmesen olvasson el minden utasítást.

PBX készülékekre vonatkozó biztonsági utasítások

- Tartsa távol a készüléket a hőforrásoktól és az elektromos zajt generáló eszközöktől, pl. a fénycsövektől, a motoroktól és a televízióktól. Ezek a zajforrások hatással lehetnek a PBX eszköz teljesítményére.

[A KX-TDE sorozatú PBX készülék felhasználóira vonatkozó utasítások]

- A fém tartókonzol felszerelésekor biztosítsa, hogy a „TOP” nyíl felfelé nézzen.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε αυτόν τον τηλεφωνικό εξοπλισμό, να τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Σε αυτές περιλαμβάνονται οι εξής:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό, π.χ. κοντά σε μπανιέρα, νιπτήρα, νεροχύτη ή λεκάνη πλυσίματος, σε υγρό υπόγειο ή κοντά σε πισίνα.
- Αποφύγετε τη χρήση ενσύρματων τηλεφώνων κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από κεραυνό.
- Μην χρησιμοποιείτε τηλέφωνο κοντά σε διαρροή αερίου, για να αναφέρετε τη διαρροή.

[Μόνο για τους χρήστες PBX της σειράς KX-NCP]

- Οδηγίες τοποθέτησης σε ράφι—Οι παρακάτω ή παρόμοιες οδηγίες τοποθέτησης σε ράφι συμπεριλαμβάνονται στις οδηγίες εγκατάστασης:
 - a. Αυξημένη θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας—Αν τοποθετηθεί σε κλειστή ή διάταξη ραφιών πολλών μονάδων, η θερμοκρασία λειτουργίας του περιβάλλοντος των ραφιών μπορεί να είναι μεγαλύτερη από τη θερμοκρασία δωματίου. Επομένως, πρέπει να δίνεται προσοχή στην εγκατάσταση του εξοπλισμού σε περιβάλλον συμβατό με τη μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (Tma) που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.
 - b. Αξιόπιστη γείωση—Θα πρέπει να εφαρμόζεται αξιόπιστη γείωση του εξοπλισμού τοποθέτησης σε ράφι. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις συνδέσεις τροφοδοσίας πέρα από από τις άμεσες συνδέσεις στο κύκλωμα διακλάδωσης (π.χ. χρήση πολύπριζων).

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Ειδοποιήσεις ασφαλείας

Τηρείτε τις ειδοποιήσεις ασφαλείας που περιλαμβάνονται σε αυτό το φυλλάδιο, προκειμένου να μην υπάρξει κίνδυνος για τους χρήστες ή άλλα άτομα, καθώς και ζημιά σε περιουσιακά στοιχεία.

Οι ειδοποιήσεις ταξινομούνται σύμφωνα με τη σοβαρότητα του τραυματισμού ή της ζημιάς ως εξής:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Η παρούσα ειδοποίηση σημαίνει ότι η κακή χρήση ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
ΠΡΟΣΟΧΗ	Η παρούσα ειδοποίηση σημαίνει ότι η κακή χρήση ενδέχεται να οδηγήσει σε ζημιά ή καταστροφή ιδιοκτησίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για ολόκληρο τον τηλεφωνικό εξοπλισμό

- Μην τοποθετείτε το προϊόν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στα σχετικά εγχειρίδια.
- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί και να υποβληθεί σε σέρβις μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί "ως έχει" από τη στιγμή της αγοράς. Δεν θα πρέπει να αποσυναρμολογηθεί ή τροποποιηθεί. Η αποσυναρμολόγηση ή τροποποίηση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή ζημιά στο προϊόν.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μέρος εκτεθειμένο σε βροχή ή υγρασία, ή σε μέρος όπου μπορεί να στάξει ή να πέσει νερό, λάδι ή άλλα υγρά στο προϊόν. Οι συνθήκες αυτές μπορεί να οδηγήσουν σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, και μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση του προϊόντος.
- Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στο προϊόν.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ασταθή ή ανώμαλη επιφάνεια. Σε περίπτωση πτώσης του προϊόντος, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στο προϊόν.
- Προϊόντα που απαιτούν μια πηγή ενέργειας θα πρέπει να συνδέονται μόνο με τον τύπο του ηλεκτρικού ρεύματος που καθορίζεται στην ετικέτα του προϊόντος. Εάν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο της τροφοδοσίας στην οικία σας, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπό σας ή την τοπική εταιρεία ηλεκτρισμού.
- Για λόγους ασφαλείας, ορισμένα προϊόντα είναι εξοπλισμένα με ένα γειωμένο βύσμα. Τοποθετήστε μια γειωμένη πρίζα, σε περίπτωση που δεν διαθέτετε. Μην παρακάμψετε αυτό το χαρακτηριστικό ασφαλείας επεμβαίνοντας στο βύσμα.
- Μην παρέχετε τροφοδοσία σε συνδυασμό συσκευών που υπερβαίνουν τη συνολική ονομαστική ικανότητα της επιτοίχιας πρίζας ή των καλωδίων επέκτασης που χρησιμοποιούνται. Εάν χρησιμοποιείτε πρίζες, πολύπριζα, μπαλαντζές κ.λπ. κατά τρόπο που υπερβαίνει την ονομαστική ικανότητα, εκπέμπουν μεγάλες ποσότητες θερμότητας, η οποία ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και δώστε το για σέρβις από εξειδικευμένο προσωπικό στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - a. Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα είναι κατεστραμμένα ή φθαρμένα.
 - b. Αν έχει χυθεί υγρό στο προϊόν.
 - c. Αν το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή νερό.
 - d. Αν το προϊόν δεν λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας. Ρυθμίστε μόνο τα στοιχεία ελέγχου που επεξηγούνται στις οδηγίες λειτουργίας. Η ακατάλληλη ρύθμιση άλλων στοιχείων ελέγχου μπορεί να προκαλέσει βλάβη και μπορεί να απαιτείται σέρβις από έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να επαναφέρετε το προϊόν σε κανονική λειτουργία.
 - e. Αν το προϊόν έχει πέσει ή το περίβλημα έχει καταστραφεί.
 - f. Αν η απόδοση του προϊόντος έχει υποβαθμιστεί.

-
- Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός δεν ενδείκνυται για χρήση σε χώρους όπου ενδέχεται να κυκλοφορούν παιδιά.

Για το PBX

- Εάν τυχόν ζημιά στη μονάδα εκθέσει τα εσωτερικά εξαρτήματα, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο τροφοδοσίας και επιστρέψτε τη μονάδα στον αντιπρόσωπό σας.
- Για την αποφυγή πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ή ζημιάς στο προϊόν, φροντίστε να ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες κατά την εκτέλεση οποιασδήποτε καλωδίωσης:
 - a. Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε καλωδίωση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος από την πρίζα. Μετά την ολοκλήρωση όλων των καλωδιώσεων, συνδέστε πάλι το καλώδιο στην πρίζα.
 - b. Κατά την τοποθέτηση των καλωδίων, μην δένετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος με τα καλώδια ρεύματος άλλων συσκευών.
 - c. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στα καλώδια που είναι συνδεδεμένα με το PBX.
 - d. Όταν τοποθετείτε καλώδια κατά μήκος του δαπέδου, χρησιμοποιήστε προστατευτικά για να μην πατάτε τα καλώδια.
 - e. Μην τοποθετείτε καλώδια κάτω από χαλιά.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα(ες) από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος, εάν το σύστημα παράγει καπνό, αφύσικη οσμή ή ασυνήθιστους θορύβους. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν βγαίνει πια καπνός και απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο εργοστασιακό κέντρο επισκευής της Panasonic.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα οποιουδήποτε είδους μέσα σε αυτό το προϊόν, καθώς μπορεί να αγγίξουν σημεία με επικίνδυνη τάση ή να βραχυκυκλώσουν εξαρτήματα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Προσέχετε να μην ρίξετε τυχόν εξαρτήματα. Σε περίπτωση πτώσης εξαρτημάτων, αυτά μπορεί να καταστραφούν ή να προκαλέσουν τραυματισμό.

[Μόνο για τους χρήστες PBX της σειράς KX-NCP]

- Χρησιμοποιήστε μόνο τον εξοπλισμό στερέωσης σε ράφι 19" (βάση στερέωσης, βίδες) που περιλαμβάνεται με το PBX.
- Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος AC είναι κατάλληλα γειωμένη και, στη συνέχεια, συνδέστε το 3πολικό βύσμα AC με τον γειωμένο ακροδέκτη.

[Μόνο για τους χρήστες PBX της σειράς KX-TDE]

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης μιας μπαταρίας. Αντικαταστήστε την μόνο με ίδιου ή αντίστοιχου τύπου μπαταρία που συνιστάται από τον κατασκευαστή της μπαταρίας. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος στον οποίο θα τοποθετηθεί το ράφι είναι αρκετά ισχυρός για να το υποστηρίξει. Διαφορετικά, απαιτείται η ενίσχυση του τοίχου.

-
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον εξοπλισμό επιτοίχιας τοποθέτησης (αγκύρια, βίδες, μεταλλικοί βραχίονες) που περιλαμβάνονται με το PBX.
 - Περιμένετε τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα μετά την αποσύνδεση της τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος και της τροφοδοσίας της εφεδρικής μπαταρίας, για να εγκαταστήσετε ή να αντικαταστήσετε το τροφοδοτικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για ολόκληρο τον τηλεφωνικό εξοπλισμό

- Το προϊόν θα πρέπει να διατηρείται καθαρό, χωρίς σκόνη, υγρασία, μακριά από υψηλές θερμοκρασίες (πάνω από 40 °C) και κραδασμούς. Δεν πρέπει να εκτίθεται σε απευθείας ηλιακό φως.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα προτού το καθαρίσετε. Σκουπίστε το προϊόν με ένα μαλακό πανί. Δεν πρέπει να καθαρίζετε το προϊόν με λειαντικά καθαριστικά σε μορφή σκόνης ούτε με χημικές ουσίες όπως η βενζίνη ή κάποιο διαλυτικό. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή καθαριστικά σε σπρέι.

Για το PBX

- Προτού αγγίξετε το προϊόν (PBX, κάρτες, κ.λπ.), αποφορτίστε τον στατικό ηλεκτρισμό, αγ-γίζοντας το έδαφος ή φορώντας ιμάντα γείωσης. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία του PBX λόγω στατικού ηλεκτρισμού.
- Κατά τη μεταφορά του εξοπλισμού, αποσυνδέστε πρώτα τη σύνδεση τηλεπικοινωνιών πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος. Όταν η μονάδα εγκατασταθεί στη νέα θέση, επανασυνδέστε πρώτα το καλώδιο τροφοδοσίας και έπειτα επανασυνδέστε τη σύνδεση τηλεπικοινωνιών.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως κύρια συσκευή αποσύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Η κάρτα μνήμης SD ενέχει κίνδυνο πνιγμού. Η κάρτα μνήμης SD πρέπει να βρίσκεται σε σημείο όπου δεν μπορούν να την φτάσουν τα παιδιά.
- Οι υποδοχές και τα ανοίγματα στο μπροστινό, πίσω και κάτω μέρος του περιβλήματος παρέχονται για εξαερισμό. Για την προστασία από υπερθέρμανση, τα ανοίγματα αυτά δεν πρέπει να είναι φραγμένα ή να καλύπτονται. Δεν πρέπει ποτέ να εμποδίζετε τα ανοίγματα αυτά, τοποθετώντας το προϊόν σε κρεβάτι, καναπέ, χαλί ή άλλη παρόμοια επιφάνεια, ενώ είναι σε χρήση. Το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται κοντά ή επάνω σε καλοριφέρ ή άλλη πηγή θερμότητας. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε σφραγισμένο περιβάλλον, εκτός εάν παρέχεται κατάλληλος εξαερισμός.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα του PBX. Αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 cm πάνω και 10 cm στις πλευρές του PBX.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια πίσω από το PBX είναι επίπεδη και χωρίς εμπόδια, ώστε τα ανοίγματα στο πίσω μέρος του PBX να μην εμποδίζονται.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια πίσω από το PBX δεν είναι ξύλινη.

-
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε πλέον αυτό το προϊόν, φροντίστε να το αποσυναρμολογήσετε από το ράφι (για PBX της σειράς KX-NCP)/τον τοίχο (για PBX της σειράς KX-TDE).
 - Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος που περιλαμβάνεται με το PBX.

[Μόνο για τους χρήστες PBX της σειράς KX-NCP]

- Βεβαιωθείτε ότι το PBX έχει τοποθετηθεί σωστά στο δάπεδο. Μην το τοποθετείτε στο πλάι ή ανάποδα.
- Όταν το PBX τοποθετείται σε ράφι 19 ιντσών, βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση της μονάδας δεν έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση του ορίου θερμοκρασίας του ραφίου.
- Εάν το PBX δεν είναι κατάλληλα εγκατεστημένο σύμφωνα με τις ασφαλείς μεθόδους, το PBX μπορεί να πέσει προκαλώντας σοβαρή ζημιά.

[Μόνο για τους χρήστες PBX της σειράς KX-TDE]

- Όταν τοποθετείτε τις βίδες στον τοίχο, προσέξτε να μην αγγίξετε τυχόν μεταλλικούς πήχεις, συρμάτινους πήχεις ή μεταλλικές πλάκες στον τοίχο.
- Για λόγους ασφαλείας, κλείστε το μπροστινό κάλυμμα και σφίξτε τη βίδα πριν από την έναρξη της λειτουργίας του PBX.
- Μην ξεχάσετε να σφίξετε τη βίδα προτού ασφαλίσετε το κάλυμμα της βίδας.

Ειδοποίηση

Για ολόκληρο τον τηλεφωνικό εξοπλισμό

- Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες.

Για το PBX

- Διατηρείτε τη μονάδα μακριά από συσκευές θέρμανσης και συσκευές που παράγουν ηλεκτρικό θόρυβο, όπως λάμπες φθορισμού, κινητήρες και τηλεοράσεις. Αυτές οι πηγές θορύβου μπορούν να επηρεάσουν την απόδοση του PBX.

[Μόνο για τους χρήστες PBX της σειράς KX-TDE]

- Όταν τοποθετείτε το μεταλλικό βραχίονα, βεβαιωθείτε ότι το βέλος "TOP" είναι στραμμένο προς τα επάνω.

Важни инструкции за безопасност

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате телефонно оборудване, трябва винаги да спазвате основните мерки за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар и нараняване на хора, в това число и следното:

- Не използвайте продукта в близост до вода, например в близост до вана, леген, кухненска мивка или мивка за пране, в мокро мазе или близо до плувен басейн.
- Избягвайте използването на телефони с кабел по време на гръмотевична буря. Съществува риск от токов удар от мънлия.
- Не използвайте телефон в близост до място, където има изтичане на газ, за да докладвате за изтичането.

[Само за потребители на PBX от серия KX-NCP]

- Инструкции за монтаж в стелаж – следните или подобни инструкции за монтаж в стелаж са включени в инструкциите за монтаж:
 - a. Повишена работна околна температура – при монтиране в затворена или стелажна система с няколко модула работната околна температура на средата на стелаж може да е по-висока от стайната температура. Ето защо трябва да обмислите монтирането на оборудването в среда, която е съвместима с максималната околна температура (Tma), посочена от производителя.
 - b. Надеждно заземяване – трябва да поддържате надеждно заземяване на монтирано към стелаж оборудване. Особено внимание следва да се обърне на захранващите връзки, различни от директните връзки към паралелната верига (напр. използване на разклонители).

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Забележки за безопасност

Моля, спазвайте забележките за безопасност в тази книжка, за да предотвратите създаване на опасни ситуации за потребители или други хора, както и имуществени щети.

Забележките са класифицирани по следния начин в зависимост от сериозността на нараняването или повредата:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Тази забележка означава, че неправилната употреба може да доведе до смърт или сериозно телесно нараняване.
ВНИМАНИЕ	Тази забележка означава, че неправилната употреба може да доведе до телесно нараняване или имуществени щети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За всякакво телефонно оборудване

- Не монтирайте продукта по начин, различен от описания в съответните ръководства.
- Продуктът трябва да се инсталира и обслужва само от квалифициран сервизен персонал. Продуктът трябва да се използва във вида, в който е закупен; не трябва да го разглобявате или модифицирате. Разглобяването или модифицирането могат да причинят пожар, токов удар или повреда по продукта.
- Не монтирайте продукта на място, изложено на дъжд или влага, или на място, където вода, масло или други течности могат да се разлеят върху продукта или да го напръскат. Подобни условия биха могли да доведат до пожар или токов удар и могат да нарушат работните характеристики на продукта.
- Да спазвате всички предупреждения и инструкции, посочени върху продукта.
- Не поставяйте продукта върху нестабилна или неравна повърхност. Ако продуктът падне, това може да доведе до телесно нараняване или повреда на продукта.
- Продуктите, които изискват източник на хранване, трябва да се свързват само към посочения на етикета на продукта тип електрическо хранване. Ако не се сигурни за типа хранване във вашия дом, се свържете с доставчика или с местната електрическа компания.
- По причини за безопасност някои продукти са оборудвани със заземен щепсел. Ако не разполагате със заземен контакт, трябва да бъде монтиран такъв. Не омаловажавайте тази защитна характеристика, като подправяте щепсела.
- Не подавайте хранване към група от устройства, което надвишава общия номинален капацитет на стенните контакти или използваните удължителни кабели. Ако се използват контакти, разклонители или удължителни кабели и др. по начин, който надвишава номиналния им капацитет, те генерират големи количества топлина, което може да причини пожар.
- Изключете продукта от стенния контакт и го занесете за ремонт от квалифициран сервизен персонал при следните случаи:
 - a. Когато хранващият кабел или щепселът са повредени или износени.
 - b. При разливане на течност в продукта.
 - c. Ако продуктът е бил изложен на дъжд или вода.
 - d. Ако продуктът не работи в съответствие с инструкциите за експлоатация. Регулирайте единствено органите за управление, за които има указания в инструкциите за експлоатация. Неправилното регулиране на други органи за управление може да доведе до повреда и може да се наложи обслужване от квалифициран техник за връщане на продукта в нормална експлоатация.
 - e. Ако продуктът е бил изпуснат или електрическият шкаф е повреден.
 - f. При влошаване на работните характеристики на продукта.

-
- Това оборудване не е подходящо за използване в места, където има вероятност да присъстват деца.

За PBX

- Ако поради повреда са се показали вътрешни части на продукта, незабавно изключете захранващия кабел и занесете устройството на вашия доставчик.
- За да предотвратите пожар, токов удар, телесно нараняване или повреда на продукта, не забравяйте да следвате тези указания при извършване на монтаж на електрически проводници или окабеляване:
 - a. Преди извършване на монтаж на електрически проводници или окабеляване, изключете захранващия кабел на продукта от контакта. След като завършите монтирането на електрически проводници и окабеляването, включете отново захранващия кабел в контакта.
 - b. При полагане на кабели не групирайте захранващия кабел на продукта със захранващи кабели на други устройства.
 - c. Не поставяйте предмети върху кабелите, свързани към PBX.
 - d. Когато прекарвате кабели върху пода, използвайте протектори, за да предотвратите настъпване на кабелите.
 - e. Не прекарвайте кабели под килими.
- Изключете устройството от променливотоковия контакт, ако от системата се отделя дим, необичайна миризма или издава необичаен шум. Това може да доведе до пожар или токов удар. Уверете се, че вече няма дим, и се свържете с оторизиран център за обслужване на Panasonic.
- Не вкарвайте каквито и да било предмети в този продукт, тъй като могат да се допрат до опасни точки на напрежение или да предизвикат късо съединение на части, което да доведе до пожар или токов удар.
- Внимавайте да не изпускате компонентите. Изпускането на компоненти може да ги повреди или да причини телесно нараняване.

[Само за потребители на PBX от серия KX-NCP]

- Използвайте само оборудването за монтиране в 19-инчов стелаж (монтажна скоба, винтове), включено в комплекта на PBX.
- Уверете се, че променливотоковият контакт е правилно заземен, след което включете променливотоковия щепсел с 3 щифта, включително заземителния щифт.

[Само за потребители на PBX от серия KX-TDE]

- Съществува опасност от експлозия, ако батерията е подменена с неправилна такава. Когато подмените батерията, използвайте винаги еднаква или подобна батерия, препоръчана от производителя. Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите на производителя.

-
- Уверете се, че стената, на която ще бъде монтиран рафтът, е достатъчно здрава, за да го издържи. Ако не може да го издържи, стената трябва да бъде подсилена.
 - Използвайте единствено оборудването за стенен монтаж (дюбели, винтове, метални скоби), включено в комплекта на PBX.
 - Изчакайте поне 20 сек. след като изключите захранването и резервната батерия, преди да монтирате или смените захранващия модул.

ВНИМАНИЕ

За всякакво телефонно оборудване

- Пазете продукта чист от прах, влага, висока температура (над 40 °C) и вибрации и не го излагайте на директна слънчева светлина.
- Преди почистване изключвайте кабела на продукта от стенния контакт. Забърсвайте продукта с мека кърпа. Не почиствайте с абразивни пудри или химически агенти като бензин или разреждател. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати.

За PBX

- Преди да докосвате продукта (PBX, карти и т.н.), разредете статичното електричество, като докоснете земята или носите заземяваща лента. Неспазването на това условие може да доведе до неизправност на PBX поради статично електричество.
- Когато премествате оборудването, първо разкачете връзката за телекомуникация, след това разкачете захранващата връзка. Когато монтирате устройството на ново място, свържете отново първо захранването, след което свържете връзката за теле-комуникация.
- Захранващият кабел се използва като основен метод за изключване на устройството. Уверете се, че променливотоковият контакт се намира близо до оборудването и че е леснодостъпен.
- SD картата с памет представлява опасност от задавяне. Дръжте SD картата с памет далеч от деца.
- Слотове и отворите отпред, отзад и отдолу на електрическия шкаф служат за вен-тиляция; за да го предпазите от прегряване, тези отвори не трябва да се блокират или покриват. Отворите никога не трябва да се запушват чрез поставяне на продукта на легло, диван, килим или друга подобна повърхност по време на употреба. Продуктът никога не трябва да бъде поставян близо до или върху радиатор или друг източник на топлина. Този продукт не трябва да се поставя в затворена среда, освен ако не е осигурена надеждна вентилация.
- Не запушвайте отворите на PBX. Оставете място от поне 20 cm отгоре и 10 cm от страни на PBX.
- Уверете се, че повърхността зад PBX е плоска и без препятствия, за да не бъдат блокирани отворите отзад на PBX.
- Уверете се, че повърхността зад PBX не е направена от дърво.

-
- Когато спрете да използвате продукта, не забравяйте да го демонтирате от стелаж (за PBX от серия KX-NCP)/стената (за PBX от серия KX-TDE).
 - Използвайте само променливотоковия захранващ кабел, включен в комплекта на PBX.

[Само за потребители на PBX от серия KX-NCP]

- Уверете се, че PBX е поставена хоризонтално на пода. Не я поставяйте настрани или наобратно.
- Когато PBX е монтирана на 19-инчов стелаж, се уверете, че монтирането на устройството не причинява повишаване на пределната температура на стелаж.
- Ако PBX не е монтирана правилно и при спазване на необходимите методи за безопасност, PBX може да падне и да причини сериозна повреда.

[Само за потребители на PBX от серия KX-TDE]

- Когато завивате винтовете в стената, внимавайте да не докоснете метална мрежа, тел или метални пластини в стената.
- По причини за безопасност затворете предния капак и затегнете винта, преди да започнете работа с PBX системата.
- Не забравяйте да затегнете винта, преди да поставите капачката на винта.

Забележка

За всякакво телефонно оборудване

- Прочетете и разберете всички инструкции.

За PBX

- Дръжте устройството далеч от отоплителни уреди и устройства, които излъчват електрически шум, като флуоресцентни лампи, двигатели и телевизори. Тези източници на шум могат да попречат на работата на PBX.

[Само за потребители на PBX от серия KX-TDE]

- Когато поставяте металната скоба, се уверете, че стрелката "TOP" сочи нагоре.

Treoracha Tábhachtacha Sábháilteachta

RIACHTANAIS SÁBHÁILTEACHTA

Nuair a bhíonn d'fhearas teileafóin á úsáid agat, ba cheart réamhchúraimí búnúsacha sábháilteachta a leanúint i gcónaí chun baol tine, turrainge leictirí agus díobhála do dhaoine a laghdú, na cinn seo san áireamh:

- Ná húsáid an táirge gar d'uisce, mar shampla, gar d'fholcadán, gar do thobán níocháin, ná do dhoirteal cistine, in íoslach fluich, ná gar do linn snámha.
- Ná húsáid teileafóin shreangaithe le linn stoirme leictirí. Tá baol beag turraing leictreach a fháil ó thintreach.
- Ná húsáid teileafón i gcóngar sceite gáis chun an sceitheadh a thuairisciú.

[Do Úsáideoirí KX-NCP Sraith PBX Amháin]

- Treoracha Suiteála Raca—Tá na treoracha suiteála seo a leanas nó cinn cosúil leo le fáil sna treoracha suiteála:
 - a. Teocht Chomhthimpeallach Ardaithe Oibríochta—Má shuiteáiltear i gcóimeáil dúnta nó raca ilaonaid é, d'fhéadfadh teocht chomhthimpeallach thimpeallacht an raca a bheith níos airde ná teocht an tseomra. Ba cheart mar sin measúnú a dhéanamh ar an bhfearas a shuiteáil i dtimpeallacht atá comhoiriúnach don teocht chomhthimpeallach uasta (Tma) atá sonraithe ag an déantúsóir.
 - b. Talmhú Iontaofa—Ba cheart talmhú iontaofa trealamh atá suiteáilte ar raca a chotha-bháil. Ba cheart aird ar leith a thabhairt do na naisc sholáthair seachas naisc dhíreacha eile leis an gciocard brainse (e.g. úsáid bloic phlocóidí).

COINNIGH NA TREORACHA SEO

Fógraí Sábháilteachta

Lean na fógraí sábháilteachta sa bhileog seo chun dainséar d'úsáideoirí nó do dhaoine eile a sheachaint, agus chun damáiste do réadmhaoin a chosc.

Tá na fógraí rangaithe mar seo a leanas, de réir dhéine na díobhála nó an damáiste:

Rabhadh	Ciallaíonn an fógra seo go bhféadfadh bás nó díobháil thromchúiseach a bheith mar thoradh ar mhí-úsáid.
Aire	Ciallaíonn an fógra seo go bhféadfadh díobháil nó damáiste do réadmhaoin a bheith mar thoradh ar mhí-úsáid.

Rabhadh

Do Gach Trealamh Teileafóin

- Ná suiteáil an táirge in aon slí seachas an tslí ar a bhfuil cur síos sna lámhleabhair ábhartha.

-
- Ní mór an táirge a shuiteáil agus a sheirbhísiú ag pearsanra cáilithe seirbhísithe. Ba cheart an táirge a úsáid mar atá sé ag am a cheannaithe; ní ceart é a dhíchóimeáil nó a mhionathrú. D'fhéadfadh tine, turraing leictreach, nó damáiste éirí as an táirge a dhíchóimeáil nó a mhionathrú.
 - Ná suiteáil an táirge seo in áit atá oscailte do bháisteach nó do thaise, ná in áit ina bhféadfadh uisce, ola, nó leachtanna eile sileadh nó stealladh ar an táirge. D'fhéadfadh tine agus turraing leictreach tarlú de bharr dálaí dá leithéid, agus d'fhéadfadh sé cur isteach ar fheidhmíocht an táirge.
 - Lean na rabhaidh agus na treoracha ar fad atá marcáilte ar an táirge.
 - Ná cuir an táirge ar dhromchla míshocair nó míchothrom. Dá dtitfeadh an táirge, d'fhéadfaí díobháil nó damáiste a dhéanamh don táirge.
 - Ní féidir táirgí a mbíonn foinse chumhachta ag teastáil uathu a cheangal ach leis an gcineál soláthar cumhachta atá sonraithe ar lipéad an táirge. Mura bhfuil tú cinnte faoin gcineál soláthar cumhachta go dtí do theach, cuir ceist ar do dhéileálaí nó ar do chuideachta chumhachta áitiúil.
 - Chun críocha sábháilteachta tá roinnt táirgí feistithe le plocóid thalmhaithe. Mura bhfuil plocóid thalmhaithe agat, ba cheart ceann a shuiteáil. Ná seachthreoraigh an ghné shábháilteachta seo trí chur isteach ar an bplocóid.
 - Ná soláthraigh cumhacht do theaghlaim de ghairis ar mó é ná cumas ráitithe iomlán na n-asraonta balla nó na gcáblaí sínteacha. Má úsáidtear asraonta, bloic plocóidí, cordaí sínteacha, etc. ar bhealach a sháraíonn a gcumas ráitithe, astaíonn siad méid mór teasa, a d'fhéadfadh tine a thosú.
 - Tóg plocóid an táirge amach ón soicéad agus déanadh pearsanra cáilithe seirbhísithe í a sheirbhísiú sna cásanna seo a leanas:
 - a. Nuair a bhíonn damáiste déanta don chorda soláthar cumhachta nó don phlocóid nó má tá siad scríobchaite.
 - b. Má doirteadh uisce isteach sa táirge.
 - c. Má bhí an táirge oscailte do bháisteach nó d'uisce.
 - d. Mura n-oibríonn an táirge de réir na dtreoracha oibrithe. Ná mionathraigh ach na rialtáin atá mínithe sna treoracha oibrithe. Má mhionathraítear go mícheart rialtáin eile d'fhéadfaí damáiste a dhéanamh a mbeadh gá le teicneoir cáilithe chun an táirge a chur ag obair arís mar is gnáth.
 - e. Má thit an táirge nó má tá damáiste déanta don chaibinéad.
 - f. Má théann feidhmíocht an táirge i léig.
 - Níl an trealamh seo oiriúnach lena úsáid in áiteanna go bhfuil seans maith go mbeidh páistí iontu.

Don PBX

- Má nochtann an damáiste an t-aonad d'aon pháirt inhmheánach, díscóir an corda soláthar cumhachta láithreach agus cuir ar ais go dtí an déileálaí é.
- Chun tinte, turraingí leictreacha, díobháil nó damáiste don táirge a chosc, bí cinnte na treoracha seo a leanúint nuair a bhíonn aon sreangú nó cáblú á dhéanamh:
 - a. Sula ndéantar aon sreangú ná cáblú, tóg amach corda cumhachta an táirge as an asraon. Tar éis an sreangú agus cáblú ar fad a bheith críochnaithe, plugáil an corda cumhachta ar ais san asraon.
 - b. Nuair a bhíonn cáblaí á leagan síos, ná cuir corda cumhachta an táirge anuas le cordaí cumhachta gaireas eile.
 - c. Ná cuir aon ábhar síos ar na cáblaí atá nasctha leis an PBX.
 - d. Nuair a bhíonn cáblaí á rith ar an urlár, úsáid cosantóirí chun nach seastar orthu.
 - e. Ná rith aon chábla faoi chairpéid.
- Díphlugáil an t-aonad nó na haonaid ón asraon AC má tá deatach, boladh neamhghnách nó fuaim neamhghnách ag teacht ón gcóras. D'fhéadfadh tine nó turraing leictreach tarlú sna cúinsí seo. Dearbhaigh go bhfuil deireadh leis an deatach agus déan teagmháil le Panasonic Factory Service Centre.
- Ná cuir ábhair de shaghas ar bith isteach sa táirge mar go bhféadfaidís teagmháil le pointí voltais dainséaracha nó páirteanna a chiorrú amach agus tine nó turraing leictreach a thosú dá bharr.
- Bí cúramach nach dtiteann aon chomhpháirt. Má thiteann comhpháirteanna, d'fhéadfaí damáiste a dhéanamh dóibh nó díobháil a dhéanamh do dhuine.

[Do Úsáideoirí KX-NCP Sraith PBX Amháin]

- Ná húsáid ach an trealamh suiteála raca 19 orlach (brac ceangaltáin, scriúnna) a tháinig leis an PBX.
- Cinntigh go bhfuil an t-asraon AC talmhaithe i gceart, ansin ceangal an phlocóid 3 bhior go daingean, an bior talmhaithe san áireamh.

[Do Úsáideoirí KX-TDE Sraith PBX Amháin]

- Baol pléasctha má shuiteáiltear cadhnra nua go mícheart. Ná cuir ach an cadhnra céanna nó cineál comhionann leis atá molta ag déantúsóir na gcadhnraí ina áit. Faigh réidh le cadhnraí caite de réir threoracha an déantúsóra.
- Déan deimhin de go bhfuil an balla lena bhfuiltear chun an tseilf a ghreamú láidir go leor chun an tseilf a iompar. Mura bhfuil, ní foláir an balla a neartú.
- Ná húsáid ach an fearas suiteála ballaí (plocóidí ancaire, scriúnna, braca miotail) a thagann leis an PBX.
- Fan ar a laghad 20 soicind i ndiaidh an soláthar AC agus an soláthar cadhnra cúltaca a dhíscor sula suiteáiltear aonad soláthar cumhachta.

Aire

Do Gach Trealamh Teileafóin

- Ba cheart an táirge a choimeád saor ó dheannach, taise, teocht ard (níos mó ná 40 °C) agus ó chreathanna, agus ní cheart é a nochtadh do sholas na gréine.
- Díphlugáil an táirge ón asraon balla roimh ghlanadh. Cuimil an táirge le ceirt bhog. Ná glan le púdair scrábacha ná le gníomhaithe ceimiceacha amhail beinsín nó tanaitheoirí. Ná húsáid leachtanna glanta ná glantóirí aerasóil.

Don PBX

- Sula dteagmhaíonn tú leis an táirge (PBX, cártaí, etc.), díluchtaigh an leictreachas stat-ach trí theagmháil leis an talamh nó strapa talmhaithe a chaitheamh. Mura ndéanann d'fhéadfadh an PBX mífheidhmiú de bharr an leictreachais stataigh.
- Nuair a bhíonn an fearas á athlonnú, dícheangal an nasc telecom sula ndíscoireann tú an nasc cumhachta. Nuair a bhíonn an t-aonad suiteáilte sa suíomh nua, athcheangal an chumhacht ar dtús, agus ansin athcheangal an nasc telecom.
- Úsáidtear an corda soláthair cumhachta mar phríomhghaireas díscortha. Cinntigh go bhfuil an t-asraon AC suite gar don trealamh agus go bhfuil sé furasta teacht air.
- Gabhann baol tachtaithe leis an gCárta Cuimhne SD. Coinnigh an Cárta Cuimhne SD amach ó shíneadh láimhe leanaí.
- Tá sliotáin agus oscailtí ag tosach, cúl agus bun an chaibinéid ar mhaithe le haerú; chun é a chosaint ar róthéamh, ná blocáil agus ná clúdaigh riamh na hoscailtí seo. Níor cheart go mblocáilfí riamh na hoscailtí seo tríd an táirge a chur ar leaba, tolg, ruga ná ar dhromchla dá leithéid nuair a bhíonn sé in úsáid. Níor cheart riamh an táirge a chur gar do radaitheoir nó d'fhoinsé eile teasa. Níor cheart an táirge seo a chur i dtimpeallacht shéalaithe mura bhfuil aerú ceart ann.
- Ná blocáil oscailtí an PBX. Fág spás de 20 cm ar a laghad lastuas agus 10 cm ag na taobhanna den PBX.
- Cinntigh go bhfuil an dromchla laistiar den PBX réidh agus saor ó bhacainní, ionas nach mblocáiltear cúl an PBX.
- Déan deimhin de nach dromchla adhmaid atá taobh thiar den PBX.
- Nuair nach bhfuil an táirge in úsáid a thuilleadh, cinntigh go ndíscoirtear den raca é (do KX-NCP shraith PBX)/den bhalla (do KX-TDE shraith PBX).
- Ná húsáid ach an corda cumhachta AC a tháinig leis an PBX.

[Do Úsáideoirí KX-NCP Sraith PBX Amháin]

- Cinntigh go gcuirtear an PBX béal faoi ar an urlár. Ná cuir ar a thaobh ná bunosciann é.
- Nuair atá an PBX suiteáilte ar an raca 19 orlach, cinntigh nach n-ardaíonn teocht an raca thar a theorainn de bharr shuiteáil an aonaid.
- Mura bhfuil an PBX suiteáilte i gceart de réir na modhanna cearta daingnithe, d'fhéadfadh an PBX titim agus damáiste tromchúiseach a dhéanamh.

[Do Úsáideoirí KX-TDE Sraith PBX Amháin]

- Nuair a bhíonn na scríúnná á dtiomáint sa bhalla, bí cúramach nach dteagmhaítear le haon lata sreinge ná le plataí miotail sa bhalla.
- Ar chúiseanna sábháilteachta, dún an clúdach tosaigh arís agus teanntaigh an scríú sula n-oibríonn tú an PBX.
- Ná dearmad an scríú a theanntú sula ndaingníonn tú clúdach an scríú.

Fógra

Do Gach Trealamh Teileafóin

- Léigh agus tuig na treoracha ar fad.

Don PBX

- Coinnigh an t-aonad amach ó fhearais téimh agus ó ghairis a ghineann torann leictreach amhail lampaí fluaraiseacha, mótaí agus teilifísí. Féadann na foinsí torainn seo cur isteach ar fheidhmíocht an PBX.

[Do Úsáideoirí KX-TDE Sraith PBX Amháin]

- Nuair atá braca miotail nua á shuiteáil, déan deimhin de go mbíonn an saighead "TOP" ag pointeáil aníos.

Važne sigurnosne informacije

SIGURNOSNI ZAHTJEVI

Kako biste tijekom korištenja telefonske opreme smanjili rizik od požara, strujnog udara ili tjelesnih ozljeda, uvijek se pridržavajte osnovnih mjera opreza, uključujući i ove:

- Proizvod nemojte koristiti blizu vode, primjerice, blizu kada, umivaonika, kuhinjskih sudopera, sudopera za pranje rublja, u vlažnim podrumima ili blizu bazena.
- Izbjegavajte korištenje žičnih telefona za vrijeme grmljavinskih oluja. Postoji mali rizik od strujnog udara izazvanog munjama.
- Telefonom nemojte prijavljivati curenje plina ako se nalazite u blizini mjesta curenja.

[Samo za korisnike kućnih centrala iz serije KX-NCP]

- Upute za montažu na nosač – sljedeće ili slične upute za montažu na nosač uključene su u upute za montažu:
 - a. Povišeno mjesto rada – ako je uređaj montiran u zatvorenom ormariću ili ormariću s nosačima za više jedinica, temperatura u takvom ormariću može biti veća od sobne temperature. U tom bi slučaju trebalo razmotriti montiranje opreme u okruženju kojem je najveća temperatura u skladu s najvećom dozvoljenom temperaturom okruženja (T_{ma}) navedenoj u specifikacijama proizvođača.
 - b. Pouzdano uzemljenje – potrebno je održavati pouzdano uzemljenje opreme montirane na nosače. Posebnu pozornost treba posvetiti neizravnim izvorima napajanja strujnih krugova (npr. produžnim kabelima).

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Sigurnosne napomene

Pridržavajte se sigurnosnih napomena navedenih u ovom letku kako biste uklonili opasnost za korisnike ili druge osobe te spriječili štetu na imovini.

Napomene su razvrstane prema ozbiljnosti ozljede ili štete:

Upozorenje	Ova napomena znači da neispravno korištenje može uzrokovati smrt ili ozbiljne ozljede.
Oprez	Ova napomena znači da neispravno korištenje može uzrokovati ozljede ili štetu na imovini.

Upozorenje

Za svu telefonsku opremu

- Proizvod montirajte isključivo na način opisan u odgovarajućim priručnicima.

-
- Proizvod treba montirati i servisirati isključivo kvalificirano servisno osoblje. Proizvod treba koristiti onakav kakav je kupljen i ne smije se rastavljati niti mijenjati. Rastavljanje ili mijenjanje može uzrokovati požar, strujni udar ili oštećivanje proizvoda.
 - Proizvod nemojte montirati na mjesto izloženo kiši ili vlazi ili na mjesto na kojemu voda, ulje ili druge tekućine mogu kapati na proizvod ili ga poprsirati. Takvi uvjeti mogu uzrokovati požar ili strujni udar i smanjiti radnu učinkovitost proizvoda.
 - Pridržavajte se svih upozorenja i uputa koje se nalaze na proizvodu.
 - Proizvod nemojte postavljati na nestabilnu ili neravnu površinu. Prevrtanje proizvoda može uzrokovati oštećenje proizvoda ili ozljede.
 - Proizvode kojima je potrebna električna energija priključite samo na izvor napajanja naveden na oznaci na proizvodu. Ako niste sigurni koja je vrsta napajanja u vašem domu, obratite se prodavaču ili dobavljaču električne energije.
 - Neki su proizvodi iz sigurnosnih razloga opremljeni uzemljenim utikačem. Ako nemate uzemljenu utičnicu, montirajte je. Nemojte mijenjati utikač jer će se time poništiti njegovu sigurnosno djelovanje.
 - U utičnicu ili produžni kabel nemojte priključivati više uređaja od onoliko koliko dozvoljava njihov nazivni kapacitet. Ako se utičnice, produžni kabeli itd. koriste iznad svog nazivnog kapaciteta, mogu se pregrijati, što može uzrokovati požar.
 - U sljedećim slučajevima iskopčajte proizvod iz zidne utičnice i pozovite kvalificirano servisno osoblje:
 - a. Ako su kabel napajanja ili utikač oštećeni ili izlizani.
 - b. Ako je po uređaju prolivena tekućina.
 - c. Ako je proizvod bio izložen kiši ili vodi.
 - d. Ako proizvod ne radi kako je navedeno u uputama za rad. Podešavajte samo kontrole koje su opisane u uputama za rad. Nepravilno podešavanje drugih kontrola može uzrokovati oštećenja. Kako bi se osigurao ispravan rad uređaja, možda će biti potrebna pomoć kvalificiranog servisnog osoblja.
 - e. Ako je proizvod pao ili je ormarić oštećen.
 - f. Ako se rad proizvoda pogoršava.
 - Ova oprema nije prikladna za uporabu na mjestima gdje je vjerojatna prisutnost djece.

Za kućne centrale (PBX)

- Ako se zbog oštećenja vide bilo kakvi unutarnji dijelovi jedinice, odmah iskopčajte kabel napajanja i vratite je prodavaču.
- Kako biste tijekom razvođenja žica ili kabela spriječili izazivanje požara, strujnog udara, ozljeda ili oštećenja proizvoda, pridržavajte se sljedećih smjernica:
 - a. Prije razvođenja žica ili kabela iskopčajte kabel napajanja proizvoda iz utičnice. Po dovršetku razvođenja žica ili kabela ponovno ukopčajte kabel napajanja u utičnicu.

-
- b. Prilikom razvođenja kabela, kabel napajanja proizvoda nemojte grupirati s kabelima napajanja drugih uređaja.
 - c. Na kabele priključene na kućnu centralu nemojte stavljati nikakve predmete.
 - d. Ako su kabeli razvedeni po podu, zaštitite ih od gaženja posebnim štitnicima.
 - e. Kabele nemojte razvoditi ispod tepiha.
- Ako iz sustava izlaze dim ili neobični mirisi ili ako proizvodi neobičnu buku, iskopčajte jedinicu (jedinice) iz AC utičnice. U ovim slučajevima može doći do požara ili strujnog udara. Uvjerite se da dim više ne izlazi iz jedinice i obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Panasonic.
 - U proizvod nemojte gurati bilo kakve strane predmete jer mogu dodirnuti opasne točke pod naponom ili izazvati kratki spoj, što može uzrokovati požar ili strujni udar.
 - Pazite da ne ispustite bilo koji dio jedinice. Ako se to dogodi, mogu se oštetiti komponente ili se vi možete ozlijediti.

[Samo za korisnike kućnih centrala iz serije KX-NCP]

- Koristite samo one 19-inčne nosače (nosači za pričvršćivanje, vijci) isporučene s kućnom centralom.
- Provjerite je li AC utičnica pravilno uzemljena, a zatim čvrsto ukopčajte 3-pinski AC utikač, uključujući konektor za uzemljenje.

[Samo za korisnike kućnih centrala iz serije KX-TDE]

- Ako se baterija nepravilno zamijeni, postoji opasnost od eksplozije. Bateriju zamijenite istom ili istovjetnom baterijom prema preporuci proizvođača. Iskorištene baterije odlažite sukladno uputama proizvođača.
- Provjerite je li zid na koji ćete pričvrstiti policu dovoljno čvrst da može izdržati težinu police. Ako nije, zid je potrebno ojačati.
- Za montiranje na zid koristite samo opremu (tiple, vijke, metalne nosače) isporučene s kućnom centralom.
- Prije instaliranja ili zamjene jedinice za napajanje pričekajte najmanje 20 s nakon što ste isključili AC napajanje i pomoćno napajanje iz baterije.

Oprez

Za svu telefonsku opremu

- Proizvod zaštitite od prašine, vlage, visokih temperatura (iznad 40 °C) i vibracija i nemojte ga izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Prije čišćenja iskopčajte kabel proizvoda iz utičnice. Proizvod obrišite mekom krpom. Nemojte ga čistiti abrazivnim prahovima ili kemikalijama kao što su benzin ili razrjeđivači. Nemojte upotrebljavati tekuća sredstva za čišćenje ili raspršivače.

Za kućne centrale (PBX)

- Prije nego što dodirnete proizvod (kućnu centralu, kartice itd.) dodirnite tlo ili traku za uzemljenje kako biste ispraznili nakupljeni statički elektricitet. Statički elektricitet u suprotnom može uzrokovati kvar kućne centrale.
- Ako premješate opremu, najprije iskopčajte telefonski, a zatim kabel napajanja. Ako jedinicu montirate na novu lokaciju, prvo ukopčajte kabel napajanja, a zatim telefonski kabel.
- Kabel napajanja koristi se kao osnovni uređaj za isključivanje. Pazite da se AC utičnica nalazi blizu opreme i da je lako dostupna.
- SD memorijska kartica predstavlja opasnost od gušenja. SD memorijsku karticu držite izvan dosega djece.
- Utori i otvori koji se nalaze na prednjoj, stražnjoj i donjoj strani ormarića osiguravaju protok zraka i hlađenje uređaja te zbog toga ne smiju biti blokirani niti prekriveni. Dok se koristi, uređaj nikada ne smijete staviti na krevet, kauč, tepih ili sličnu površinu jer tako možete blokirati otvore. Proizvod nikada nemojte postavljati blizu ili iznad radijatora ili drugih izvora topline. Proizvod nemojte stavljati u zabrtvljene prostore, osim ako niste osigurali pravilan protok zraka u prostoru.
- Nemojte blokirati otvore na kućnoj centrali. Ostavite najmanje 20 cm praznog prostora iznad i 10 cm sa svake strane kućne centrale.
- Provjerite je li površina iza kućne centrale ravna te da se na njoj ne nalaze predmeti koji bi mogli blokirati otvore na njejoj stražnjoj strani.
- Pazite da površina iza kućne centrale nije drvena.
- Ako se proizvod ne koristi, izvadite ga iz nosača (kućne centrale iz serije KX-NCP) ili ga skinite sa zida (kućne centrale iz serije KX-TDE).
- Koristite samo AC kabel za napajanje koji je isporučen s kućnom centralom.

[Samo za korisnike kućnih centrala iz serije KX-NCP]

- Pazite da je kućna centrala postavljena ravno na pod. Nemojte je postavljati na bočnu stranu ili okrenutu naopačke.
- Ako je kućna centrala postavljena na 19-inčni nosač, provjerite da zbog montaže jedinice temperatura nosača ne prelazi dozvoljenu granicu.
- Ako kućna centrala nije pravilno montirana uz odgovarajuće metode učvršćivanja, može pasti i ozbiljno se oštetiti.

[Samo za korisnike kućnih centrala iz serije KX-TDE]

- Prilikom bušenja zida vijcima, pazite da ne dodirnete bilo kakve metalne letvice, žičanu mrežu ili metalne ploče u zidu.
- Prije nego što počnete raditi s kućnom centralom, iz sigurnosnih razloga zatvorite prednji poklopac i pritegnite vijak.
- Nemojte zaboraviti pritegnuti vijke prije nego što učvrstite poklopac vijaka.

Obavijest

Za svu telefonsku opremu

- Pažljivo i s razumijevanjem pročitajte sve upute.

Za kućne centrale (PBX)

- Jedinicu nemojte postavljati blizu grijaćih uređaja i uređaja koji emitiraju električnu buku kao što su fluorescentne svjetiljke, motori i televizori. Ovi izvori buke mogu utjecati na rad kućne centrale.

[Samo za korisnike kućnih centrala iz serije KX-TDE]

- Prilikom postavljanja metalnog nosača pazite da je strelica "TOP" okrenuta prema gore.

Instrucțiuni importante despre siguranță

CERINȚE DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați echipamente telefonice, adoptați întotdeauna măsurile de precauție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, șocuri electrice și leziuni corporale; printre aceste măsuri, se numără cele de mai jos:

- Nu utilizați produsul în apropierea apei, de exemplu lângă căzi, chiuvete de baie, de bucătărie sau utilitare, în demisoluri umede sau în apropierea unei piscine.
- Evitați utilizarea telefoanelor cu fir în timpul furtunilor cu descărcări electrice. Există un risc limitat de electrocutare cauzată de descărcările electrice.
- Dacă descoperiți o scurgere de gaze și doriți să o raportați, nu utilizați în acest scop un telefon din apropierea acesteia.

[Numai pentru utilizatorii de produse PBX Seria KX-NCP]

- Instrucțiuni de montare în rack – Instrucțiunile de instalare includ instrucțiunile de montare în rack de mai jos sau instrucțiuni similare acestora:
 - a. Temperatură ambiantă ridicată – Dacă unitatea este instalată într-un ansamblu de rack închis sau care conține mai multe unități, temperatura de funcționare din mediul rack-ului poate depăși temperatura camerei. Prin urmare, asigurați-vă că instalați echipamentul într-un mediu compatibil cu temperatura ambiantă maximă (Tam) specificată de către producător.
 - b. Împământare corectă – Asigurați împământarea corectă a echipamentelor montate în rack. Acordați atenție specială conexiunilor de alimentare care nu reprezintă conexiuni directe la circuitul de ramificație (de exemplu, cele care utilizează reglete de conexiuni).

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Notificări de siguranță

Respectați notificările de siguranță din această broșură pentru a evita vătămarea utilizatorilor sau a altor persoane și a preveni daunele materiale.

În funcție de gravitatea vătămării sau a deteriorării, notificările se clasifică după cum urmează:

AVERTISMENT	Această notificare înseamnă că utilizarea incorectă poate cauza leziuni grave sau chiar mortale.
AVERTIZARE	Această notificare înseamnă că utilizarea incorectă poate cauza leziuni sau pagube materiale.

AVERTISMENT

Pentru toate echipamentele telefonice

- Nu instalați produsul în niciun mod care nu corespunde descrierii din manualele aplicabile.
- Instalarea și lucrările de service asupra produsului trebuie efectuate numai de către personal de service calificat. Produsul trebuie utilizat în starea în care se află în momentul livrării; acesta nu trebuie dezasamblat sau modificat. Dezasamblarea sau modificarea poate cauza incendii, șocuri electrice sau deteriorarea produsului.
- Nu instalați produsul într-un loc expus ploii sau umezelii sau un loc în care apa, uleiul sau alte lichide pot stropi produsul sau se pot scurge pe acesta. Aceste situații pot cauza incendii sau șocuri electrice și pot afecta funcționarea produsului.
- Respectați toate avertismentele și instrucțiunile afișate pe produs.
- Nu așezați produsul pe o suprafață instabilă sau înclinată. În caz de cădere, produsul poate cauza accidente sau se poate deteriora.
- Produsele care necesită o sursă de alimentare trebuie conectate numai la o sursă de alimentare electrică de tipul specificat pe eticheta produsului. Dacă aveți incertitudini privind tipul surselor de alimentare din domiciliul dvs., consultați distribuitorul sau furnizorul de energie electrică.
- Din motive de siguranță, anumite produse sunt prevăzute cu ștecăre cu împământare. Dacă nu aveți o priză cu împământare, asigurați instalarea uneia. Nu eliminați această caracteristică de siguranță modificând ștecherul.
- Nu alimentați cu electricitate o combinație de dispozitive care depășește capacitatea nominală totală a prizelor electrice și prelungitoarelor utilizate. Dacă prizele electrice, cablurile de alimentare, prelungitoarele etc. sunt utilizate într-un mod care depășește capacitatea nominală a acestora, acestea vor atinge temperaturi foarte înalte, ceea ce poate cauza un incendiu.
- Deconectați produsul de la priza electrică și solicitați repararea acestuia de către personal de service calificat în următoarele cazuri:
 - a. Atunci când cablul sau conectorul de alimentare este deteriorat sau dezizolat.
 - b. Dacă pe produs a fost vărsat un lichid.
 - c. Dacă produsul a fost expus la ploaie sau apă.
 - d. Dacă produsul nu funcționează conform descrierii furnizate. Reglați numai comenzile indicate în cadrul instrucțiunilor de utilizare. Reglarea incorectă a altor comenzi poate avea ca rezultat defecțiuni și poate necesita efectuarea unor lucrări de service de către un tehnician calificat pentru ca produsul să funcționeze din nou corect.
 - e. Dacă produsul a suferit o cădere sau carcasa a fost deteriorată.
 - f. Dacă performanțele produsului se deteriorează.
- Acest echipament nu este potrivit pentru utilizare în locuri în care se pot afla copii.

Pentru produsul PBX

- Dacă orice piese interne sunt expuse în urma deteriorării unității, deconectați imediat cablul de alimentare și returnați unitatea distribuitorului.
- Pentru a preveni incendiile, șocurile electrice, leziunile sau deteriorarea produsului, urmați întotdeauna instrucțiunile de mai jos atunci când efectuați lucrări de conectare sau cablare:
 - a. Înainte de a efectua orice lucrări de conectare sau cablare, deconectați cablul de alimentare al produsului de la priza electrică. După finalizarea lucrărilor de conectare sau cablare, conectați cablul de alimentare al produsului la priza electrică.
 - b. Atunci când instalați cabluri, nu formați mănunchiuri care includ cablul de alimentare al produsului și cablurile de alimentare ale altor dispozitive.
 - c. Nu așezați niciun obiect pe cablurile conectate la produsul PBX.
 - d. Atunci când instalați cabluri pe podea, utilizați canale de protecție pentru a preveni pășirea pe acestea.
 - e. Nu instalați cabluri sub covoare sau mochete.
- Deconectați unitatea(unitățile) de la priza de c.a. dacă sistemul scoate fum, mirosuri anormale sau zgomote neobișnuite. În aceste situații, există riscul de incendiu sau șoc electric. Asigurați-vă că producerea fumului a încetat și contactați un centru de service Panasonic autorizat.
- Nu introduceți în acest produs obiecte de niciun tip, deoarece acestea pot atinge componente aflate sub tensiuni periculoase sau pot provoca scurtcircuite, ceea ce prezintă riscul de incendiu sau șoc electric.
- Procedați cu atenție pentru a nu scăpa nicio componentă. Căderea componentelor poate cauza deteriorarea acestora sau leziuni corporale.

[Numai pentru utilizatorii de produse PBX Seria KX-NCP]

- Utilizați numai piesele de fixare pe perete cu rack de 19" (clemă de fixare, șuruburi) incluse în produsul PBX.
- Asigurați-vă că priza de c.a. este împământată corect, apoi conectați corespunzător ștecherul de c.a. cu 3 fișe, dintre care una are funcție de împământare.

[Numai pentru utilizatorii de produse PBX Seria KX-TDE]

- Înlocuirea incorectă a acumulatorului antrenează un risc de explozie. Înlocuiți numai cu același tip sau cu tipul echivalent recomandat de producătorul acumulatorului. Eliminați la deșeuri bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Asigurați-vă că peretele pe care va fi instalată polița este suficient de rezistent pentru a-i susține greutatea. În caz contrar peretele va trebui ranforsat.
- Utilizați numai piesele de fixare pe perete (prize de ancorare, șuruburi, clemă metalică) incluse în produsul PBX.

-
- Așteptați cel puțin 20 s după deconectarea alimentării cu c.a. și a acumulatorului de rezervă înaintea instalării sau a înlocuirii sursei de alimentare cu electricitate.

AVERTIZARE

Pentru toate echipamentele telefonice

- Produsul trebuie protejat împotriva prafului, umezelii, temperaturilor înalte (de peste 40 °C) și vibrațiilor și nu trebuie expus radiațiilor solare directe.
- Deconectați produsul de la priza electrică înainte de a îl curăța. Ștergeți produsul cu o lavetă moale. Nu curățați cu pulberi abrazive sau agenți chimici, precum benzină sau solventi. Nu utilizați agenți de curățare lichizi sau cu aerosoli.

Pentru produsul PBX

- Înainte de a atinge produsul (PBX, carduri etc.), descărcați electricitatea statică atingând solul sau purtând o brățară antistatică. În caz contrar, descărcările electrostatice pot cauza defectarea produsului PBX.
- Dacă mutați echipamentul, deconectați mai întâi cablul telefonic înainte de a îl deconecta pe cel de alimentare. La instalarea unității în noua poziție, conectați mai întâi cablul de alimentare și apoi cablul telefonic.
- Cablul de alimentare este utilizat ca dispozitiv principal de deconectare. Asigurați-vă că priza de c.a. se află în apropierea echipamentului și este ușor accesibilă.
- Cardul de memorie SD prezintă un pericol de înecare. Nu lăsați cardul de memorie SD la îndemâna copiilor.
- Fantele și deschiderile din fața, spatele și partea de jos a carcsei sunt prevăzute pentru ventilație; pentru a preveni supraîncălzirea echipamentului, asigurați-vă că aceste deschideri nu sunt acoperite sau blocate. Deschiderile nu trebuie niciodată blocate prin așezarea produsului pe un pat, o canapea, un covor sau alte suprafețe similare în timpul utilizării acestuia. Produsul nu trebuie așezat niciodată pe un radiator ori altă sursă de căldură sau în apropierea acestora. Acest produs nu trebuie instalat în medii închise etanș decât dacă se asigură o ventilație corespunzătoare.
- Nu blocați deschiderile produsului PBX. Lăsați un spațiu de minimum 20 cm în partea de sus a produsului PBX și de minimum 10 cm pe părțile laterale ale acestuia.
- Asigurați-vă că suprafața din spatele produsului PBX este plată și lipsită de denivelări care ar putea bloca deschiderile din spatele produsului PBX.
- Asigurați-vă că suprafața din spatele produsului PBX nu este din lemn.
- Atunci când acest produs nu mai este în uz, nu uitați să îl demontați din rack (pentru produsele PBX seria KX-NCP) sau perete (pentru produsele PBX seria KX-TDE).
- Utilizați numai cablul de alimentare cu c.a. furnizat împreună cu produsul PBX.

[Numai pentru utilizatorii de produse PBX Seria KX-NCP]

- Asigurați-vă că produsul PBX este amplasat orizontal pe podea. Nu o așezați pe partea sa laterală sau cu susul în jos.

-
- Dacă produsul PBX este montat într-un rack de 19", asigurați-vă că instalarea unității nu va cauza depășirea limitei de temperatură indicate pentru rack.
 - Dacă produsul PBX nu este instalat corect, prin intermediul unor metode corecte de fixare, acesta poate cădea, cauzând pagube materiale importante.

[Numai pentru utilizatorii de produse PBX Seria KX-TDE]

- Atunci când introduceți șuruburile în perete, procedați cu atenție pentru a nu atinge eventualele armături metalice, plase de sârmă sau plăci metalice din perete.
- Din motive de siguranță, închideți capacul frontal și strângeți șuruburile înainte de a porni produsul PBX.
- Nu uitați să strângeți șurubul înainte de fixării dopului de șurub.

Înștiințare

Pentru toate echipamentele telefonice

- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile.

Pentru produsul PBX

- Instalați unitatea la distanță de aparatele de încălzire și dispozitivele care generează zgomot electric, precum lămpile fluorescente, motoarele și televizoarele. Aceste surse de zgomot pot afecta funcționarea produsului PBX.

[Numai pentru utilizatorii de produse PBX Seria KX-TDE]

- La fixarea clemei metalice, asigurați-vă că săgeata „TOP” este orientată în sus.

